Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 57 (1939)

Heft: 203

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 04.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Bern
Donnerstag, 31. August
1939

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne
Jeudi, 31 août
1939

Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich
ausgenommen Sonn- und Feiertage

57. Jahrgang — 57me année

Paraît journellement
le dimanche et les jours de fête exceptés

Monatsbeilage: Die Volkswirtschaft | Supplément mensuel: La Vie économique | Supplemento mensile: La Vita economica

N° 203

Redaktion und Administration:
Effingerstrasse 3 in Bern. Telephon Nr. 21660
Abonnement: *Schweiz:* Jährlich Fr. 24.30, halbjährlich Fr. 12.30, vierteljährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.30, ein Monat Fr. 2.30 — *Ausland:* Zuschlag des Portos — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Preis der Einzelnummer 25 Rp. — Annoncen-Regie: Publicitas A. G. — Insertionspreis: 50 Rp. die sechsgespaltene Kolonelzeile (Ausland 65 Rp.)

Rédaction et Administration:
Effingerstrasse 3, à Berne, Téléphone n° 21660
Abonnements: *Suisse:* un an, 24 fr. 30; un semestre, 12 fr. 30; un trimestre, 6 fr. 30; deux mois, 4 fr. 30; un mois, 2 fr. 30 — *Etranger:* Frais de port en plus — Les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prix du numéro 25 cts — Régie des annonces: Publicitas S.A. — Prix d'insertion: 50 cts la ligne de colonne (Etranger: 65 cts)

N° 203

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. Titres disparus. Titoli smarriti.
Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.
„Tramar" Handels Aktiengesellschaft in Liq., Chur.
„Treuga" Holding A. G. in Liq., Glarus.
Bilanzen. Bilans. Bilanci.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Bundesratsbeschluss über die Vorratshaltung von Weizen, Roggen und Backmehl. Arrêté du Conseil fédéral sur la constitution de réserves de froment, de seigle et de farine panifiable. Decreto del Consiglio federale sulla costituzione di scorte di frumento, di segale e di farina panificabile.
Verfügung des eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements über den Kauf und Verkauf von Mehl zur menschlichen Ernährung. Ordonnance du département fédéral de l'économie publique réglant l'achat et la vente de la farine destinée à l'alimentation humaine. Ordinanza del Dipartimento federale dell'economia pubblica che regola l'acquisto e la vendita della farina destinata all'alimentazione umana.
Deutschland: Zolländerungen.
Gesandtschaften und Konsulate. Légations et consulats.
Postüberweisungsdienst mit dem Ausland. Service international des virements postaux.
Posteheckverkehr, Beitritte. Service des chèques postaux, adhésions.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations

Die unbekannten Inhaber der vermissten, auf den Inhaber lautenden 3 % Obligationen der Bündner Privatbank, Chur, Serie D, Nr. 13920/22, zu Fr. 100, Serie E, Nr. 10503 Fr. 500. Aktien der Bündner Privatbank, Chur, Nrn. 8956/61 zu Fr. 50. Genussscheine I. Ranges der Bündner Privatbank, Chur, Einzelstücke Nrn. 2936/39 zu Fr. 10, Zertifikat A Nr. 641 Fr. 50, Zertifikate B Nrn. 3864/5 zu Fr. 100, Zertifikat C Nr. 496 Fr. 500, werden hiermit aufgefordert, diese Titel dem unterfertigten Amt innert sechs Monaten, gerechnet seit der ersten Publikation dieser Verfügung, vorzulegen, widrigenfalls sie kraflos erklärt werden (O. R. Art. 981).

Chur, den 29. August 1939. (W 425³)

Kreisamt Chur.

Es werden vermisst: Versicherungsbrief Nr. 16877 von Fr. 2000, d. d. 6. Februar 1902, lastend auf der Liegenschaft Kat. Nr. 897, Kirchgasse 2, St. Gallen; Kaufschuldversicherungsbrief Nr. 14996 von Fr. 5000, d. d. 13. Februar 1896, lastend auf Parzelle Nr. 280, Metzgergasse 25, St. Gallen.

Der allfällige Inhaber wird aufgefordert, die Titel innert der Frist von einem Jahre seit dieser Auskündung beim Bezirksgerichtspräsidium Sankt Gallen vorzuweisen, ansonst die Kraftloserklärung erfolgt. (W 427³)

St. Gallen, den 31. August 1939. **Bezirksgerichtskanzlei.**

Das Bezirksgericht Steckborn hat mit Beschluss vom 26. August 1939 auf das Gesuch des Grundbuchamtes Müllheim hin, die Auskündung nachstehend genannter Schuldbriefe unter Ansetzung einer Vorlegungsfrist von einem Jahr beschlossen:

a) Schuldbrief über Fr. 2000 vom 1. April 1919, Grundbuchamt Müllheim E. Bl. 451, 452, ursprünglicher Schuldner und Pfandeigentümer: Ernst Bruderer, Bahnarbeiter, in Müllheim; heutiger Pfandeigentümer: Hans Bruderer, Maurer, in Müllheim; ursprünglicher Gläubiger: Johann Eigenmann, zur Gerbe, in Müllheim;
b) Schuldbrief über Fr. 30.000 vom 22. Dezember 1937, Grundbuch Müllheim Koll. Bl. 18, Schuldner und Pfandeigentümer: Dr. med. dent. Eduard Häberlin, in Müllheim; Gläubiger: Johann Konrad Häberlin, Kaufmann, in Müllheim.

Allfällige Inhaber dieser Schuldbriefe werden aufgefordert, diese innert Jahresfrist von dieser Bekanntmachung an beim Grundbuchamt Müllheim vorzulegen, ansonst sie als kraftlos erklärt würden. (W 428³)

Weinfelden, den 30. August 1939. **Gerichtskanzlei Steckborn.**

Der allfällige Inhaber der vermissten Inhaberobligation Nr. 24389 für Fr. 1000 auf die Schweizerisch-Amerikanische Elektrizitäts-Gesellschaft, Zürich, datiert 23. Dezember 1929, verzinslich zu 5½ %, mit Halbjahreszinsscheinen ab 15. März 1939 bis 15. September 1945, wird aufgefordert, diesen Titel binnen eines Jahres von heute an auf der Kanzlei des Gerichts vorzulegen. Nach nutzlosem Ablauf der Frist würde der Titel samt den Zinsscheinen als kraftlos erklärt werden. (W 424³)

Zürich, den 31. August 1939.

Im Namen des Bezirksgerichtes, 5. Abteilung,
Der Gerichtsschreiber: Dr. Bosshard.

Der allfällige Inhaber der vermissten Interimsscheine über die Aktien Nrn. 2—100 zu nominell Fr. 100 der Star Moden A.-G. in Zürich 6, Stüssistrasse 91, lautend auf den Namen von Dr. R. Gallati, Rechtsanwalt, Glarus, als Zessionar, ausgestellt am 28. Juni 1934, wird aufgefordert, diese Titel binnen eines Jahres von heute an auf der Kanzlei des Gerichtes vorzulegen. Nach nutzlosem Ablauf der Frist würden diese Titel als kraftlos erklärt werden. (W 426³)

Zürich, den 31. August 1939.

Im Namen des Bezirksgerichtes, 5. Abteilung:
Der Gerichtsschreiber: Dr. Bosshard.

La Pretura di Lugano-Città, in relazione ad analoga istanza del Banco di Roma, filiale di Lugano, ed agli art. 977, 981 e 984 C. O., diffida lo sconosciuto possessore del Libretto di deposito n° 4655 emesso dalla predetta Banca, intestato a Comolli Charles, portante un saldo di fr. 2058. 05, a volerlo produrre a questa Pretura entro il 10 marzo 1940; sotto comminatoria di ammortamento. (W 422³)

Lugano, 28 agosto 1939. **Per la Pretura:**
Il Segretario: S. Bernaschina.

La Pretura di Lugano-Città, in relazione ad analoga istanza della Banca Popolare di Lugano, ed agli art. 977, 981 e 984 C. O., diffida lo sconosciuto possessore del Libretto di deposito n° 45380 emesso dalla predetta Banca, intestato a Comolli Charles, portante un saldo di fr. 1032. 22, a volerlo produrre a questa Pretura entro il 10 marzo 1940; sotto comminatoria di ammortamento. (W 423³)

Lugano, 28 agosto 1939. **Per la Pretura:**
Il Segretario: S. Bernaschina.

Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Zürich — Zurich — Zurigo

Silberwarenfabrik. — 1939. 23. August. Die Kollektivgesellschaft «Otto & Albin Wiskemann», mit Hauptsitz in Brüssel und Zweigniederlassung unter derselben Firma in Zürich (S. H. A. B. Nr. 257 vom 3. November 1930, Seite 2247), Silberwarenfabrik, hat sich aufgelöst und ist in Liquidation getreten. Die bisherigen Gesellschafter Otto Wiskemann und Albin Wiskemann führen als Liquidatoren je einzeln die rechtsverbindliche Unterschrift für die Firma **Otto & Albin Wiskemann, Brüssel, Zweigniederlassung Zürich.** Die Prokura von Otto Kreis ist erloschen.

Ankauf, Verwaltung und Verkauf von Liegenschaften usw. — 25. August. **Arkon A.-G.,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 33 vom 9. Februar 1938, Seite 307), Ankauf, Verwaltung und Verkauf von Liegenschaften im In- und Auslande usw. Mit Beschluss der Generalversammlung vom 18. August 1939 wurde die Firma abgeändert auf **Merkon A.-G.** und Paragraph 1 der Statuten entsprechend revidiert. Carl Stapfer ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Dr. Camillo Asriel ist nunmehr einziges Verwaltungsratsmitglied und führt Einzelunterschrift.

25. August. **Vita-Verlag G. m. b. H.,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 278 vom 26. November 1938, Seite 2524). Emil Hartmann jun. ist infolge Todes als Geschäftsführer ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. An dessen Stelle wurde neu als Geschäftsführer mit Einzelunterschrift der Gesellschafter Emil Hartmann sen., von und in Zürich, ernannt.

25. August. **Pensionskasse der Firma Robert Aebi & Cie. Aktiengesellschaft,** Stiftung, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 10 vom 13. Januar 1934, Seite 113). Otto H. Wipf ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. An dessen Stelle wurde neu in den Stiftungsrat und zugleich als Aktuar gewählt Hans Wiederkehr, von Spreitenbach (Aargau), in Küsnacht b. Zürich. Präsident oder Aktuar zeichnen je mit Sebastian Hermann kollektiv.

Verlags- und Reisebuchhandlung. — 25. August. Die Firma **Max Siegfried Metz,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 49 vom 28. Februar 1938, Seite 454), wird abgeändert auf **Max S. Metz** und die Natur des Geschäftes in Verlags- und Reisebuchhandlung.

Chemisch-technische, kosmetische Artikel usw. — 26. August. Unter der Firma **Genossenschaft PUREMIT** hat sich mit Sitz in Zürich eine Genossenschaft gebildet. Sie befasst sich mit Handel und Fabrikation von chemisch-technischen, kosmetischen und Haushaltungsartikeln (Apparaten) im Sinne der Selbsthilfe zur Beschaffung von Arbeit und bezweckt die Bekämpfung der Arbeitslosigkeit. Jeder Genossenschafter hat mindestens einen auf den Namen lautenden Anteilschein zu Fr. 200 zu zeichnen und einzubezahlen. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet nur deren Vermögen; die persönliche Haftbarkeit der einzelnen Genossenschafter ist ausgeschlossen. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt, Mitteilungen an die Genossenschafter durch eingeschriebene Briefe oder, soweit das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt, durch einfache Berichte gegen schriftliche Empfangsbestätigung. Der Präsident zeichnet je mit einem der übrigen Mitglieder kollektiv. Die Verwaltung besteht aus Emil Booss, von St. Gallen, Präsident; Adolf Frauchiger, von Eriswil (Bern), Vizepräsident, und Emil Wild, von Richterswil, Aktuar; alle in Zürich. Geschäftsdomizil: Haldenbachstrasse 9, Zürich 6.

Papierfabrik. — 26. August. **Zürcher Papierfabrik an der Sihl,** Aktiengesellschaft, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 95 vom 25. April 1939, Seite 862). Paul Römer, Carl Aman-von Muralt und Dr. Heinrich Weisflog sind infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Hans Müller ist nunmehr Delegierter und Vizepräsident des Verwaltungsrats und führt wie bisher Einzelunterschrift. Neu wurde als weiteres Mitglied ohne Unterschrift in den Verwaltungsrat gewählt Hans Römer, von und in Zürich.

Verlag. — 26. August. Inhaber der Firma **Augustinus-Verlag E. Fischer,** in Zürich ist Andreas Eugen Fischer-Schmid, von Jonen (Aargau), in Zürich 6. Vertrieb moderner religiöser Buch- und Illustrationswerke. Gemsenstrasse 11.

26. August. Die **Abfallverwertungs G. m. b. H.,** in Horgen (S. H. A. B. Nr. 269 vom 16. November 1938, Seite 2440), hat sich durch Gesellschaftsbeschluss vom 23. August 1939 aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma wird gelöscht.

28. August. **Schweiz. Kammer für Revisionswesen,** Verein, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 144 vom 24. Juni 1937, Seite 1471). Adam Freuler ist als Präsident zurückgetreten, bleibt jedoch als Mitglied im Vorstand. Der Vizepräsident und Kassier Hans Fehr ist jetzt Präsident und Kassier. Zum Vizepräsidenten wurde das bisherige Mitglied Emile Giroud gewählt. Alle drei führen weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Das Geschäftslokal befindet sich Bahnhofstrasse 32, in Zürich 1 (beim Verband Schweiz. Lokalbanken, Spar- und Leihkassen).

Spenglerei- und Installationsgeschäft. — 28. August. Die **Spenglerei- und Installations-Aktiengesellschaft,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 147 vom 27. Juni 1935, Seite 1637), hat in der Generalversammlung vom 10. August 1939 die Firma abgeändert in **Josef Röllin A.-G.** Die Statuten wurden entsprechend geändert.

Vertrieb von Schreib- und Bureaumaterialien. — 28. August. Aus der Kommanditgesellschaft «F. Soennecken», in Bonn, mit Zweigniederlassung in Zürich unter der Firma **F. Soennecken, Bonn, Zweigniederlassung Zürich** (S. H. A. B. Nr. 201 vom 29. August 1938, Seite 1885), Vertrieb von Schreib- und Bureaumaterialien, ist die Gesellschafterin Johanna Lütgens geb. Soennecken ausgeschieden; deren Kommanditbeteiligung ist erloschen.

28. August. Der Verwaltungsrat der Firma **Autex Akt. Ges. für Textil-Vertretungen,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 287 vom 7. Dezember 1936, Seite 2862), erteilt Einzelprokura an Carl Aumann, von und in Zürich. Das Geschäftslokal befindet sich Eichstrasse 26, Zürich 3.

Bankgeschäft. — 28. August. **Adler & Co. Aktiengesellschaft,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 177 vom 1. August 1939, Seite 1605), Bankgeschäft. Die Prokura von Dr. Heinrich Jenny ist erloschen.

Mineralwasser- und Spirituosenvertrieb. — 28. August. Die Kollektivgesellschaft **Gebrüder Hüppi,** in Winterthur (S. H. A. B. Nr. 294 vom 15. Dezember 1938, Seite 2678), Mineralwasser- und Spirituosenvertrieb usw., hat ihr Geschäftslokal nach Schaffhauserstrasse Nr. 85 verlegt.

Handel in Fournieren. — 28. August. Die **Sema A.-G.,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 8 vom 11. Januar 1939, Seite 75), Handel in Fournieren usw., hat ihr Geschäfslokal an die Hohlstrasse 193, in Zürich 4 (bei Fritz Meier-Nägeli) verlegt.

Vertrieb von Kontroll-Karteien. — 28. August. **Kardex- & Powers-Vertriebs A.-G.,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 135 vom 13. Juni 1939, Seite 1214), Vertrieb von Kontroll-Karteien. Das einzige Verwaltungsratsmitglied Klara Aschmann wohnt in Maroggia (Tessin).

Vertretungen in Waren aller Art. — 28. August. Inhaber der Firma **Fritz Peter,** in Zürich, ist Friedrich Peter-Scheidegger, von Zürich, in Zürich 6. Die Firma erteilt Einzelprokura an Rosa Peter geb. Scheidegger, von und in Zürich, Ehefrau des Inhabers. Vertretungen in Waren aller Art. Schaffhauserstrasse 41.

Vertretungen in Wollstoffen. — 28. August. Inhaber der Firma **H. Weydt,** in Zürich, ist Hermann Weydt, von Zürich, in Zürich 6. Vertretungen in Wollstoffen. Kurvenstrasse 34.

Vertretung in Anilinfarben usw. — 28. August. Inhaber der Firma **Ed. Braendle,** in Stäfa, ist Edwin Braendle, von Mosnang (Sankt Gallen), in Stäfa. Die Firma erteilt Einzelprokura an Franziska Braendle geb. Dahinden, von Mosnang (St. Gallen), in Stäfa, Ehefrau des Inhabers. Vertretungen in Anilinfarben, Textilhilfsprodukten und Textilmaschinen. An der Seestrasse.

Korsettfabrik. — 28. August. Die Kollektivgesellschaft **Biedermann & Co.,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 305 vom 30. Dezember 1937, Seite 2885), Korsettfabrik, erteilt Einzelprokura an Franz Creutzmann, von und in Zürich.

28. August. **«Swissair» Schweizerische Luftverkehr-Aktiengesellschaft,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 149 vom 29. Juni 1938, Seite 1448). An Stelle des infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschiedenen Dr. Hermann Häberlin wurde Hans Hunziker, von Wynau (Bern), in Bern, als Verwaltungsratsmitglied ohne Firmaunterschrift gewählt.

28. August. **«Publicitas», Société Anonyme Suisse de Publicité,** mit Hauptsitz in Lausanne und Filialen in Zürich (S. H. A. B. Nr. 205 vom 2. September 1938, Seite 1910), und Winterthur (S. H. A. B. Nr. 174 vom 28. Juli 1938, Seie 1689). Charles Patru ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden und seine Unterschrift erloschen. Der Direktor Raymond Devrient ist jetzt Generaldirektor und führt weiterhin Kollektivunterschrift. Die Prokura von Albert Bueche ist erloschen.

Vermögensverwaltungen. — 28. August. Die Kommanditgesellschaft «O. A. Rosenberg & Co.», in Zürich (S. H. A. B. Nr. 206 vom 3. September 1938, Seite 1928), Vermögensverwaltungen, hat sich infolge Todes des unbeschränkt haftenden Gesellschafters Oscar Adolf Freiherr von Rosenberg aufgelöst. Als Liquidator wurde ernannt Dr. Walter Keller-Staub, von Winterthur, in Zürich. Er führt namens der Firma **O. A. Rosenberg & Co. in Liq.** allein die Unterschrift. Die Prokura von Henri Kahn ist erloschen.

28. August. Unter der Firma **Rüegg & Co. A.-G., Bankgeschäft,** hat sich, mit Sitz in Zürich, auf Grund der Statuten vom 14. August 1939 eine Aktiengesellschaft gebildet. Die Gesellschaft bezweckt die Vornahme von Bankgeschäften aller Art, insbesondere die Durchführung von Börsenaufträgen im In- und Ausland und der damit in Zusammenhang stehenden Geschäfte, ferner die Entgegennahme von Geldern auf Einlagehesten, die Entgegennahme von Wertschriftendepots, Vermögensverwaltungen, Beteiligung an Emissionen und die Gewährung von Krediten an in der Schweiz domizilierte Schuldner. Ausgeschlossen ist das Eingehen von Akzeptverpflichtungen. Abgesehen von den vorstehend erwähnten Ausnahmen, erstreckt sich die Tätigkeit der Gesellschaft vorwiegend auf die deutsche Schweiz. Im besondern bezweckt die Gesellschaft die Fortführung des von der Firma «Rüegg & Co.», Fraumünsterstrasse 15, in Zürich 1, geführten Bankgeschäftes, dessen Erwerbung die Gesellschaft beabsichtigt. Die Erwerbung erfolgt auf Grund der Uebernahmebilanz vom 9. August 1939, wonach die Aktiven Fr. 3,908,695.19 und die Passiven Fr. 3,158,695.19 betragen, zum Kaufpreis von Fr. 750,000. Das Grundkapital beträgt Fr. 750,000 und ist eingeteilt in 750 auf den Namen lautende Aktien zu Fr. 1000. Hierauf sind Fr. 150,000 einbezahlt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Dem aus 3—5 Mitgliedern bestehenden Verwaltungsrat gehören gegenwärtig an Joseph von Reding, von und in Schwyz, Präsident; Carl Dosenbach-Waser, von Bremgarten (Aargau), in Zug; Hans Eduard Bühler-Volkart, von Winterthur, in Berg am Irchel, und Walter Caspar Rüegg-von Rothenthal, von Zürich und Hofstetten, in Zürich. Der letztere ist als Direktor ernannt. Der Präsident und das Mitglied (Direktor) Walther C. Rüegg-von Rothenthal führen Kollektivunterschrift. Als Kollektivprokuristen sind bestellt Johannes Sutz, von und in Zürich; Benno Theinert, von Zürich und Winterthur, in Zürich, und Paul Furrer, von und in Zürich. Die Zeichnungsberechtigten zeichnen je zu zweien kollektiv. Geschäftsdomizil: Fraumünsterstrasse 15, Zürich 1.

Bern — Berne — Berna

Bureau Belp (Bezirk Seftigen)

Bäckerei, Konditorei. — 1939. 28. August. Inhaber der Einzelfirma **Emil Misslin,** in Belp, ist Emil Misslin, von Basel, in Belp. Bäckerei-Konditorei.

Bureau Bern

28. August. Inhaberin der Firma **Billwiller, Rex-Modes,** in Bern, ist Elisabeth Eugenia Isabella Billwiller, von St. Gallen, in Bern. Modes. Marktgasse 44.

28. August. **Weinvertriebsgenossenschaft Bern,** An- und Verkauf sowie die Verwertung von Wein und sonstigen Getränken, mit Sitz in Bern (S. H. A. B. Nr. 70 vom 25. März 1935, Seite 778). In der Generalversammlung vom 18. April 1939 wurden die bisherigen Statuten revidiert und den Bestimmungen des neuen Obligationenrechtes angepasst. Die Genossenschaft bezweckt Ankauf, Verkauf und die Verwertung von Wein und sonstigen Getränken, sowie Handel mit Liegenschaften, Wertschriften und Hypotheken. Jeder Genossenschafter ist verpflichtet mindestens einen Anteilschein von Fr. 100 zu zeichnen. Die Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief und die Bekanntmachungen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet lediglich das Genossenschaftsvermögen. Die persönliche Haftbarkeit der Genossenschafter ist ausgeschlossen. Die Verwaltung besteht gegenwärtig aus Marie Hofstetter geb. Kalbfell, von Langnau i/E., in Bern, als Präsidentin (bisher); Rosa Cretton (bisher) durch Verheiratung nun Rosa Schumacher geb. Cretton, von Hofstetten (Solothurn), in Flüh, Gemeinde Hofstetten, als Vizepräsidentin, und Otto Hofstetter, von Langnau i/E., in Bern, als Sekretär und Geschäftsführer. Marie Hofstetter und Rosa Schumacher zeichnen je kollektiv mit Otto Hofstetter. Letzterer führt Einzelunterschrift.

29. August. Unter dem Namen **Baugenossenschaft Egelsee,** mit Sitz in Bern, hat sich eine Genossenschaft gebildet. Die Genossenschaft bezweckt den Ankauf von 2 Bauparzellen von zusammen 9,56 Aren an der Segantinistrasse in Bern von Alfred Marti, Strassenbauunternehmer, in Bern zum Preis von total Fr. 52,000, beide Parzellen Teile von Bern Grundbuchblatt Nr. 2570, Kreis IV, die Ueberbauung derselben durch Wohnhäuser, die Verwaltung und den gelegentlichen Verkauf dieser Häuser sowie eventuell die Ausdehnung dieser Tätigkeit auf andere Bauparzellen. Die Beteiligung kann in Form einer Arbeitsleistung oder Kapitaleinlage auf das Genossenschaftsvermögen bestehen. Als Arbeitsleistungen fallen Bau- oder Verwaltungsarbeiten in Betracht. Genossenschafter, die Bauarbeit leisten, haben einen einmaligen Beitrag von zirka 30 % der ihnen aus der Ueberbauung des Terrains zufallenden Arbeiten zu leisten. Alle übrigen Genossenschafter sind zu einer einmaligen Bareinlage auf das Genossenschaftsvermögen verpflichtet, welche mindestens Fr. 500 beträgt. Als Ausweis für die von den Genossenschaftern geleisteten Beiträge werden nach Fertigstellung der Neubauten Anteilscheine von Fr. 500 ausgegeben. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet einzig das Genossenschaftsvermögen. Die persönliche Haftbarkeit der Mitglieder ist ausgeschlossen. Die Mitteilungen erfolgen schriftlich und die Bekanntmachungen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat gehören gegenwärtig an Henri Leschot, von La Ferrière, in Bern, als Präsident; Franz Müller, von Köniz, in Bern, und Albert Flückiger, von Auswil, in Gümligen, Gde. Muri. Sie zeichnen kollektiv zu zweien. Domizil: Marktgasse 32 bei Notar W. Reinhard.

Immobilien. — 29. August. Unter der Firma **Schwarzenburgstrasse Nr. 145 G. m. b. H.,** hat sich am 8. Juli 1939 mit Sitz in Köniz eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung gebildet zum Zwecke der Erwerbung der Bauparzelle an der Schwarzenburgstrasse, Teil von Grundbuchblatt Nr. 4420, in Köniz, im Halte von 1000 m² von der Einwohnergemeinde Köniz zum Preise von Fr. 21,000, Ueberbauung und Verwertung derselben, die Erwerbung und Verwertung von andern Liegenschaften und die Tätigung von Rechtsgeschäften, welche mit diesem Hauptzweck direkt oder indirekt in Verbindung stehen. Das Stammkapital beträgt Fr. 20,000 und setzt sich zusammen aus den drei Stammeinlagen der drei Gesellschafter und zwar aus Fr. 10,000 des Ernst Bill, von Münchenbuchsee, im Liebefeld, Gemeinde Köniz; aus Fr. 5000 des Ernst Mathys, von Eriswil, in Bern, und aus Fr. 5000 des Emil Mosimann, von Signau, in Köniz. Die Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief und die Bekanntmachungen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Zu Geschäftsführern der Gesellschaft wurden die drei vorgenannten Gesellschafter ernannt, welche je zu zweien Kollektivunterschrift führen. Das Geschäftsdomizil befindet sich Könizstrasse 291 bei Ernst Mathys, Elektriker.

Bureau Biel

Stiftung. — 28. August. Mit letztwilliger Verfügung vom 4. November 1931 hat die am 25. Mai 1939, in Biel verstorbene Witwe Pauline Ruefli-Flury, von Grenchen, Privatière, in Biel, unter dem Namen **Ruefli-Flury-Stiftung,** in Biel, eine Stiftung errichtet. Der Zins des Stiftungsvermögens soll dienen zur Bestreitung von Ferienaufenthalten armer, kränklicher, schulpflichtiger Kinder in Biel und in Grenchen wohnender Familien,

und zwar soll für die Kinder in Biel und Grenchen je die Hälfte des Zinses verwendet werden. Die Stiftung wird verwaltet durch einen Stiftungsrat von 3 Mitgliedern, die vom Regierungsrat des Kantons Bern zu wählen sind. Dem Stiftungsrat gehören an Hermann Rufer, von Lyss, in Biel, als Präsident; Christian Anderfuhren, von Iseltwald, in Biel, als Sekretär; Oskar Flury-von Arx, von und in Grenchen. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Zentralplatz 49 (Notariatsbureau Rufer & Flückiger).

Grundstücke und Handelsunternehmungen. — 28. August. Unter der Firma **Wydenau A.-G.**, gründet sich mit Sitz in Biel eine Aktiengesellschaft. Die Statuten datieren vom 24. August 1939. Die Gesellschaft bezweckt die Erwerbung, Verwaltung und Veräusserung von Grundstücken sowie die Beteiligung an Fabrikations- und Handelsunternehmungen der Metallbranche. Sie erwirbt von Albert Hadorn, Baumeister, in Biel, die Stahlgiesserei mit Garage, Hausplatz Garage, Hausplatz, Hofraum und Weg am Wydenauweg, in Biel, Grundbuch Nr. 2730, samt allen darauf vorhandenen, Albert Hadorn gehörenden Einrichtungen zum Preise von Fr. 110,000. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50,000, eingeteilt in 10 Namenaktien zu Fr. 5000, die in bar voll liberiert sind. Die gesetzlich vorgeschriebenen Publikationen erscheinen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Verwaltung besteht aus 1—5 Mitgliedern. Einziges Mitglied der Verwaltung ist Hans Flückiger, von Rohrbach, in Biel. Er führt Einzelunterschrift. Zentralstrasse 49.

Bureau Interlaken

28. August. Unter der Firma **Skilift Kleine Scheidegg-Lauberhorn A. G.**, hat sich am 20. August 1939 eine Aktiengesellschaft mit Sitz auf der Kleinen Scheidegg zu Lauterbrunnen gegründet. Sie bezweckt die Errichtung und den Betrieb eines Skiliftes an der Bergflanke des Lauberhorns, welche der Kleinen Scheidegg zugewandt ist. Die Gesellschaft soll unter Wahrung ihres Charakters als Erwerbsgesellschaft nach Möglichkeit alle Zweige des Skisportes fördern, kann in dieser Richtung ihren Geschäftsbereich erweitern und sich an andern ähnlichen Bestrebungen und Unternehmungen beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 119,000 und ist eingeteilt in 119 Namenaktien zu Fr. 1000, die mit 20 % einbezahlt sind. Die Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief und die Publikationen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat, der aus 3—7 Mitgliedern besteht, gehören an Fritz von Almen, von und in Lauterbrunnen, als Präsident; Stephan Lauener, Sohn, von Lauterbrunnen, in Wengen, als Vizepräsident, und als weitere Mitglieder Otto Konzett, von und in Grindelwald; Fritz Graf, von Lauterbrunnen, in Wengen; Adolf Rubi, Grindelwald, in Wengen zu Lauterbrunnen; Ulrich Brunner, von Lauterbrunnen, in Wengen; Fritz Steuri-Seiler, von Leissigen, in Grindelwald. Der Präsident Fritz von Almen und das Mitglied Otto Konzett führen Einzelunterschrift. Geschäftslokal: Hotels Kleine Scheidegg.

Bureau Thun

Militärartikel. — 28. August. Inhaber der Firma **Frau Wwe. Bertha Zbinden-Rykard**, mit Sitz in Thun, ist Bertha Zbinden-Rykard, Wwe. des Gottlieb, von Guggisberg, in Thun. Militärartikel. Allmendstrasse 20.

Bureau Wimmis (Bezirk Niedersimmental)

Apparate für Bautrocknung. — 29. August. Die «Bauföhn», Apparate für Bautrocknung, Genossenschaft mit Sitz in Spiez (S. H. A. B. Nr. 104 vom 7. Mai 1931, Seite 1002), hat sich durch Beschluss der Generalversammlung vom 14. August 1939 aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma **Bauföhn in Liq.** durch das Vorstandsmitglied Ernst Mühlethaler besorgt. Der Liquidator führt Einzelunterschrift. Die Unterschriften von Max Kuhn und Jakob Seeberger sind erloschen.

Luzern — Lucerne — Lucerna

1939. 26. August. **Fankhauser & Brun A. G. (Fankhauser & Brun S. A.)**, Aktiengesellschaft mit Sitz in Schüpfheim (S. H. A. B. Nr. 277 vom 25. November 1938, Seite 2514). An der Generalversammlung vom 19. August 1939 wurde eine totale Revision der Statuten vorgenommen, wodurch folgende der Publikation unterliegende Tatsachen eine Aenderung erfahren. Die Firma lautet nun **Kistenfabrik Schüpfheim A. G. vorm. Fankhauser & Brun.** Der Zweck der Gesellschaft ist der Betrieb einer Kistenfabrik, Sägerei und Holzhandlung und dieser anverwandter Produkte. Die Gesellschaft kann Filialen errichten und sich an ähnlichen Unternehmungen beteiligen. Die bisher auf den Inhaber lautenden Aktien wurden in Namenaktien umgewandelt. Das ganze Grundkapital der Gesellschaft, Fr. 110,000, eingeteilt in 220 Namenaktien zu Fr. 500, ist voll liberiert. Der Verwaltungsrat besteht aus 3—5 Mitgliedern. Offizielles Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Mitteilungen an die Aktionäre geschehen mittels schriftlicher Bekanntgabe gegen Empfangsbestätigung. Der Verwaltungsratspräsident führt Einzelunterschrift; die übrigen Mitglieder des Verwaltungsrates zeichnen kollektiv zu zweien untereinander. Der Verwaltungsratspräsident Leo Stebler ist zurückgetreten und seine Unterschrift erloschen. Der Verwaltungsrat setzt sich nun wie folgt zusammen: Präsident ist Joseph A. Balmer-Wicki, von und in Schüpfheim, mit Einzelunterschrift; Mitglieder sind Franz Arregger-Brun, von und in Schüpfheim; Simon Schmidiger, von und in Flühli, und Albert Förster, Geschäftsführer (bisher). Die drei letzteren führen Kollektivunterschrift zu zweien.

Bodenspäner. — 28. August. Die Firma **Frau Rigert**, Vertrieb der «Webra» Bodenspäner, in Luzern (S. H. A. B. Nr. 95 vom 25. April 1935, Seite 1058), wird infolge Wegzuges der Inhaberin gemäss Art. 68 der Handelsregisterverordnung von Amtes wegen gelöscht.

29. August. Unter der Firma **Immobilien-Gesellschaft LUCERNACASA A. G.**, hat sich auf Grund der Statuten vom 21. August 1939 mit Sitz in Luzern eine Aktiengesellschaft gebildet zum Zwecke des Erwerbes und der Verwaltung von Immobilien aller Art sowie von andern Rechten, die sich auf Immobilien beziehen, oder von Forderungen mit oder ohne Grundpfand, die mit Immobilien zusammenhangen. Das Grundkapital der Gesellschaft beträgt Fr. 50,000, eingeteilt in 50 voll einbezahlte Inhaberaktien von Fr. 1000. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen, wenn diese dem Verwaltungsrat bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief oder durch einfache Zustellung gegen Empfangsbestätigung. Offizielles Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1—5 Mitgliedern. Gegenwärtig setzt sich der Verwaltungsrat wie folgt zusammen: Präsident ist Fritz Sandmeier, von Seengen (Aargau), und Mitglied Dr. Charles Edouard Bourcart, von Richterswil (Zürich) und Basel, beide in Basel. Die Genannten führen Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftslokal: Fluhmattstrasse 41 (bei W. Schmutz).

Obwalden — Unterwald-le-haut — Unterwalden alto

Tuchwaren usw. — 1939. 29. August. Die Firma **Röthlin-Braun**, Handel mit Tuch- und Mercerierwaren, in Kerns (S. H. A. B. Nr. 10 vom 13. Januar 1933, Seite 98), ist infolge Geschäftsabtretung erloschen.

29. August. Witwe Nikolaia Röthlin-von Ah, Othmar Egger, Theodor Durrer, Dr. Leo Egger, alle von und in Kerns und Rudolf Ganz, von Freienstein (Zürich), Kerns, haben unter der Firma **Frau Röthlin-von Ah & Cie., Warenhalle**, in Kerns eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 2. Januar 1939 begonnen hat. Zur Vertretung der Gesellschaft sind befugt Nikolaia Röthlin-von Ah und Othmar Egger mit Einzelunterschrift. Manufaktur-, Bonneterie- und Mercerierwaren.

Sägerei, Holzhandel. — 29. August. Ueber die Firma **Siegfried von Deschwanden**, Sägerei und Holzhandlung, in Kerns (S. H. A. B. Nr. 31 vom 7. Februar 1930, Seite 280), ist durch Entscheid des Kantonsgerichtspräsidiums vom 22. August 1939 der Konkurs eröffnet worden; die Firma wird wegen Einstellung des Geschäftsbetriebes gelöscht.

Glarus — Glaris — Glarona

1939. 28. August. **«Publicitas» Société Anonyme Suisse de Publicité («Publicitas» Schweizerische Annoncen-Expedition Aktiengesellschaft) («Publicitas» Società Anonima Svizzera di Pubblicità)**, mit Hauptsitz in Lausanne und Zweigniederlassung in Glarus (S. H. A. B. Nr. 172 vom 26. Juli 1938, Seite 1675). Charles Patru ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Zum Generaldirektor wurde ernannt Raymond Devrient, bisher Direktor, welcher wie bisher Kollektivunterschrift zu zweien mit einem andern Zeichnungsberechtigten führt. Die Prokura von Albert Buechе ist erloschen.

28. August. **A. G. für Pelz-Industrie (S. A. pour l'Industrie de Pelleterie) (S. A. per l'Industria delle Pellicce)**, mit Sitz in Glarus (S. H. A. B. Nr. 120 vom 27. Mai 1937, Seite 1231). Die Gesellschaft hat in den Generalversammlungen vom 22. und 28. August 1939 ihre Statuten teilweise abgeändert. Das Aktienkapital ist von bisher Fr. 25,000 auf Fr. 50,000 erhöht worden durch Neuausgabe von 50 Namenaktien zu je Fr. 500. Die Kapitalerhöhung ist erfolgt mit Fr. 11,500 durch Bareinzahlung, mit Fr. 13,500 durch Verrechnung. Die Verrechnungen erfolgten in folgender Weise: Dr. Julian Halberstam in Glarus verrechnet von seinem Kontokorrentguthaben den Betrag von Fr. 1500 und erhält dafür 3 voll liberierte Aktien der Gesellschaft; Prof. Dr. Leo Halberstam in Glarus verrechnet von seinem Kontokorrentguthaben den Betrag von Fr. 5000 und erhält dafür 10 voll liberierte Aktien der Gesellschaft; Dr. Otto Kubli in Glarus verrechnet von seinem Kontokorrentguthaben den Betrag von Fr. 3000 und erhält dafür 6 voll liberierte Aktien der Gesellschaft; Paul Felix Siebenschein in Glarus verrechnet von seinem Kontokorrentguthaben den Betrag von Fr. 4000 und erhält dafür 8 voll liberierte Aktien der Gesellschaft. Das Aktienkapital von Fr. 50,000, eingeteilt in 100 Namenaktien von je Fr. 500, ist voll einbezahlt. Im weitern sind die Statuten dem revidierten Obligationenrecht angepasst worden.

Baumwolltücher usw. — 28. August. **Aktiengesellschaft vormals Aebly & Cie.**, mit Sitz in Mitlödi (S. H. A. B. Nr. 183 vom 8. August 1934, Seite 2222), Fabrikation von Baumwolltüchern und Handel mit solchen, Abschluss von Handelsgeschäften aller Art dieser Branche. Aus dem Verwaltungsrat sind der Präsident Jean Tschudi-Kläsi und das Mitglied Walter Spälty ausgetreten; deren Unterschriften sind erloschen. Neu wurde als Verwaltungsratsmitglied gewählt Rudolf Schmid-Spälty, von Möriken (Aargau), in Baden (Aargau); er führt die Unterschrift nicht. Präsident des Verwaltungsrates ist das bisherige Mitglied Hans E. Spälty, nun in Glarus; er führt nun Einzelunterschrift für die Gesellschaft.

Zug — Zoug — Zugo

1939. 28. August. Inhaber der Firma **Albert Hartmann, Bäckerei**, in Unterägerei, ist Albert Hartmann-Kaufmann, von Sursee, in Unterägeri. Bäckerei, Konditorei und Futtermittel. Oberdorf.

Freiburg — Fribourg — Friborgo

Bureau de Fribourg

Matériaux de construction. — 1939. 29 août. La **Société pour l'exploitation des procédés Petrus S. A.**, société anonyme dont le siège est à Fribourg (F. o. s. du c. du 16 juillet 1931, n° 162, page 1554), est dissoute; selon autorisation de l'autorité de surveillance du canton de Fribourg du 24 janvier 1939 la raison est radiée, la liquidation étant terminée.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Olten-Gösgen

1939. 29. August. **Automobilgesellschaft Olten-Lostorf-Stüsslingen A. G.**, in Olten (S. H. A. B. Nr. 61 vom 14. März 1934, Seite 678). In ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 24. Juni 1939 haben sich die Aktionäre neue Statuten gegeben, welche dem revidierten Obligationenrecht angepasst sind. Gegenüber den frühern Publikationen wurden folgende publikationspflichtige Aenderungen festgestellt: Die Firma lautet nun: **Automobilgesellschaft Olten-Lostorf-Stüsslingen.** Das Grundkapital von Fr. 60,000 ist voll liberiert. Die Mitteilungen erfolgen mittels eingeschriebener Briefe, die Bekanntmachungen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Weitere Aenderungen berühren publikationspflichtige Tatsachen nicht. Präsident des Verwaltungsrates ist Hans Brügger, von Lostorf, und Betriebsleiter der Vizepräsident Georg Keller, von Olten und Siblingen, in Olten. Diese beiden verpflichten die Gesellschaft nunmehr durch ihre Einzelunterschrift. Die Prokura des August Brügger ist erloschen. Hermann Eng ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. An seiner Stelle wurde gewählt: Ernst von Arx, von und in Stüsslingen, ohne Unterschrift.

29. August. **Bally Schuhfabriken A.-G. (Chaussures Bally Société Anonyme de Fabrication) (Bally's Shoe Factories Limited)**, in Schönenwerd (S. H. A. B. Nr. 221 vom 21. September 1938, Seite 2035). Der Verwaltungsrat hat Adolf Bolliger, von Schmiedrued, in Olten, und Paul Hofer, von Rothrist, in Gelterkinden, zu Prokuristen ernannt. Die Genannten zeichnen kollektiv unter sich oder je einer mit einem der bisherigen Kollektivzeichnungsberechtigten. Der Subdirektor Dr. Carl Teufenstein ist nunmehr Bürger von Schönenwerd.

Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

Futterzusätze. — 1939. 26. August. Die Firma **Max A. Fischer,** Vertrieb konzentrierter Futterzusätze, in Schaffhausen (S. H. A. B. Nr. 231 vom 2. Oktober 1936, Seite 2328), ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Gipsergeschäft usw. — 26. August. Der Inhaber der Firma **Franz Felber,** Gipser- und Stuckaturgeschäft, in Schaffhausen (S. H. A. B. Nr. 100 vom 30. April 1936, Seite 1054), hat die Natur seines Geschäftes abgeändert in Gipser-, Stuckatur- und Malergeschäft, und verzeigt nunmehr als Geschäftslokal: Hauptstalstrasse 11.

28. August. Der Inhaber der Firma **Dr. Hugo von Ziegler, Bankgeschäft,** in Schaffhausen (S. H. A. B. Nr. 134 vom 11. Juni 1936, Seite 1423), erteilt Einzelprokura an Edith von Ziegler, von und in Schaffhausen.

Möbelschreinerei. — 28. August. Die Kommanditgesellschaft unter der Firma **Müller & Co.,** Möbelschreinerei, in Schaffhausen (S. H. A. B. Nr. 89 vom 16. April 1938, Seite 859), verzeigt als weiteres Geschäftslokal: Vordergasse 72.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Locarno

Pasta alimentare, ecc. — 1939. 29 agosto. Titolare della ditta **Emilio Martignoni,** in Tenero, comune di Contra, è Emilio Martignoni, di Angelo, da Gordola, in Tenero, comune di Contra. Lavorazione pasta alimentare, negozio commestibili.

Ufficio di Lugano

28 agosto. **Pavimenti, Legnami, Segheria, S. A.,** società anonima avente sede in Lugano (F. u. s. di c. del 18 agosto 1936, n° 192, pag. 1996). Elvezio Pessina, defunto, ha cessato di far parte del consiglio di amministrazione e viene cancellato il suo diritto alla firma. Sono stati nominati membri del consiglio gli attuali gerenti Pietro Morosoli fu Severino, da Lopagno, in Tesserete, e Gaetana Chiesa, italiana, a Lugano. Nuovo presidente è Angelo Bernasconi, italiano, a Pregassona, già iscritto. La società è vincolata di fronte ai terzi dalla firma collettiva di due membri del consiglio di amministrazione.

Distretto di Mendrisio

26 agosto. La **Strada Moderna società a garanzia limitata,** avente per iscopo l'assunzione e l'esecuzione di lavori di costruzione ed in particolare di costruzione, pavimentazione e manutenzione di strada e partecipazioni con altre imprese del genere, con sede in Chiasso (F. u. s. di c. del 12 ottobre 1937, n° 238, pag. 2291, e del 25 ottobre 1938, n° 250, pag. 2287), notifica che a seguito di risoluzione dell' assemblea straordinaria del 9 agosto 1939 nella società sono intervenuti i seguenti cambiamenti: Il gerente Mario Tonello ha cessato di far parte della società, la sua firma è di conseguenza estinta. La sua quota di fr. 5000 è stata ceduta a Franz Vago. Il capitale sociale di fr. 20,000 è ora formato dalle seguente quote dei singoli soci: Franz Vago fr. 17,000, Romolo Bernasconi fr. 3000. Venne nominato quale gerente Virgilio Bertini fu Giovanni, da Losone, in Lugano. La società è vincolata di fronte ai terzi dalla firma collettiva del socio Romolo Bernasconi e del gerente Virgilio Bertini. Le altre deliberazioni non concernono i terzi.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau d'Aigle

1939. 26 août. La **Caisse Mutuelle de Crédit des Agriculteurs habitant sur le territoire de la Commune d'Ormont-Dessus,** société coopérative, à Aigle (F. o. s. du c. des 10 janvier et 17 octobre 1922, 12 mars 1929, 17 mai 1934 et 3 décembre 1936), a été déclarée dissoute ensuite de concordat intervenu le 22 juin 1939 et de la cession du solde actif à la Fondation Vaudoise en faveur des agriculteurs obérés. La liquidation étant terminée, cette raison est radiée.

26 août. En sa qualité de liquidateur de la **Banque de Bex (ci-devant Paillard, Augsbourger et Cie) en liquidation concordataire,** société anonyme dont le siège est à Bex (F. o. s. du c. des 17 février 1937 et 4 août 1939), la société anonyme fiduciaire et de révision, à Zoug, fait inscrire que sa raison sociale est actuellement «Société anonyme fiduciaire REVISA».

Bureau de Lausanne

Achat et vente d'immeubles, etc. — 14 août. Sous la raison sociale **Egomine S. A.,** il a été constitué le 9 août 1939 une société anonyme, qui a pour but toutes opérations immobilières soit l'achat, l'exploitation et la vente de tous immeubles bâtis ou non, et la construction de bâtiments, ainsi que l'achat et la vente de tous objets mobiliers. Elle se propose l'acquisition de terrains d'une surface de 6500 m² environ dont les prix non encore fixés, ne dépasseront pas 35,000 fr. Le siège de la société est à Lausanne. Le capital social est fixé à la somme de 50,000 francs, divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur, entièrement libérées. Les publications imposées par les statuts ou par la loi sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration composé de 1 à 5 membres. Elle est engagée vis-à-vis des tiers par la signature de l'administrateur unique Albert Barraud, de Bussigny et Villars-Tiercelin, à Lausanne. Bureaux de la société: Avenue Druey 1, chez l'administrateur Albert Barraud.

Menuiserie, ébénisterie. — 28 août. Hans Dick, allié Carruzzo, de Biezwil (Soleure), et Carl Jaussi, fils de Carl, de Wattenwil (Berne), les deux à Lausanne, ont constitué sous la raison sociale **Dick et Jaussi,** une société en nom collectif, dont le siège est à Lausanne, et qui a commencé le 1er août 1939. Menuiserie, ébénisterie. Route de Genève n° 64.

28 août. **Entreprise Albert Colombo S. A.,** société anonyme ayant son siège à La Tour-de-Peilz et succursale à Lausanne (F. o. s. du c. du 19 octobre 1938). Marcel Colombo, de La Tour-de-Peilz, à Lausanne, administrateur déjà inscrit, est désigné président du conseil en remplacement de Albert Colombo, décédé, lequel est radié et ses pouvoirs éteints.

Grains et farines. — 28 août. **André & Cie, Société Anonyme (André & Cie, Aktien-Gesellschaft) (André & Co., Limited),** ayant son siège à Lausanne, commerce de grains et farines (F. o. s. du c. du 2 mars 1939), fait inscrire qu'en date du 1er juin 1939, le conseil d'administration a pris acte de la démission de Henri André, de St-Cergues, à Lausanne, en sa qualité d'administrateur-délégué, lequel conserve les fonctions d'administrateur avec signature sociale individuelle.

29 août. **Société anonyme Trullas et Cie (Aktien-Gesellschaft Trullas et Cie) (Società anonima Trullas et Cie),** dont le siège est à Genève et succursale à Lausanne (F. o. s. du c. du 18 avril 1939). **José Rubio,** inscrit jusqu'ici comme fondé de pouvoirs, a été nommé sous-directeur. Il continue à engager la société en signant collectivement avec une autre personne autorisée.

Bureau de Morges

Carrosserie. — 28 août. Edmond-Albert Reymond, chef de la maison **Edmond Reymond,** carrosserie, à Morges (F. o. s. du c. des 1er août 1935, n° 177, page 1963, et 10 septembre 1936, n° 212, page 2160), fait inscrire que son domicile personnel est actuellement à Morges.

Bureau de Nyon

28 août. **Société industrielle des métaux manufacturés,** société anonyme dont le siège est à Nyon (F. o. s. du c. du 21 juin 1939, page 1286). Le capital social de 50,000 fr., divisé en 100 actions au porteur, jusqu'ici libéré à concurrence de 35,000 fr. est actuellement intégralement libéré.

Bureau d'Yverdon

28 août. Dans son assemblée générale extraordinaire du 22 août 1939, la société **Arkina Exportation Société anonyme (Arkina Export Company Ltd.),** société anonyme dont le siège est à Yverdon (F. o. s. du c. du 29 avril 1931, page 931), a décidé sa dissolution. La liquidation étant complètement terminée, cette raison sociale est en conséquence radiée.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de Môtiers (district du Val-de-Travers)

1939. 7 août. Par décision du 31 juillet 1939, constatée par acte authentique du même jour, l'assemblée générale des actionnaires de la **Fabrique d'Horlogerie S. A. Buttes (Buttes Watch Co. Limited) (Buttes Uhrenfabrik A. G.)** à Buttes (F. o. s. du c. du 28 décembre 1933, n° 304, page 3107), a augmenté le capital social de 50,000 fr. à 75,000 fr. par l'émission de 50 actions nominatives de 500 fr. Le montant de l'augmentation a été libéré par compensation avec une créance contre la société. Le capital social de 75,000 fr. est divisé en 150 actions nominatives de 500 fr. et entièrement libéré. Les statuts ont été modifiés en conséquence et ont été, en outre, adaptés aux nouvelles dispositions du Code fédéral des Obligations.

Genf — Genève — Ginevra

Petite mécanique de précision. — 1939. 25 août. Georges Jacot et Fernand Jacot, tous deux fils de Louis, du Locle et Chaux-du-Milieu (Neuchâtel), à Genève, ont constitué, à Genève, sous la raison sociale **Jacot frères,** une société en nom collectif qui a commencé le 1er mai 1936. Atelier de petite mécanique de précision, 20bis rue du Stand.

Société immobilière. — 25 août. Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 1er août 1939, la **Société La Nouvelle Troyenne S. A.,** société immobilière ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 31 mai 1933, page 1312), a décidé: 1° de transformer les 70 actions de 1000 fr. chacune, formant son capital social, jusqu'ici nominatives, en actions au porteur. 2° d'adopter de nouveaux statuts adaptés aux dispositions de la législation nouvelle. Les faits antérieurement publiés sont modifiés sur les points suivants: Le capital social, entièrement libéré, est de 70,000 fr. divisé en 70 actions de 1000 fr. chacune, actuellement au porteur. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce.

Travaux de peinture, impression artistique, etc. — 25 août. **Duo d'Art S. A.,** à Chêne-Bourg, travaux de peinture, impression artistique, etc. (F. o. s. du c. du 13 avril 1938, page 841). Le conseil d'administration est composé de Frédéric Disqué, administrateur-délégué (inscrit), jusqu'ici secrétaire, nommé président; Charles-Jean Stern, junior, secrétaire, de Genève, au Creux de Genthod, commune de Genthod, et Vve Henriette-Anna Werthmann, née Bertilliot (inscrite). L'administrateur-délégué signe individuellement, les deux autres administrateurs signent collectivement. L'administrateur-délégué et président Jean-Henri Zeberli, démissionnaire, est radié et ses pouvoirs éteints. Les locaux de la société sont Route de Jussy 4bis.

Représentation de semelles et produits pharmaceutiques. — 25 août. Le chef de la maison **X. Steiner jun.,** à Genève, est Xaver Steiner junior, de Baar (Zoug), à Gaillard (Hte-Savoie). Représentation de semelles hygiéniques et produits pharmaceutiques. Rue Franklin 3.

Participation à toutes entreprises financières, etc. — 25 août. Suivant acte authentique du 21 août 1939, il a été constitué sous la dénomination de **Valorna S. A.** une société anonyme ayant son siège à Genève, dont l'objet est de participer à toutes entreprises financières, industrielles, commerciales ou autres, de quelque nature que ce soit, établies hors du canton de Genève. Le capital social est de 50,000 fr. entièrement libéré, divisé en 50 actions de 1000 fr. Les actions sont au porteur. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou plusieurs membres. Erwin-Frédéric Sehlegel, de Gsteigwiler (Berne), à Genève, a été nommé unique administrateur, avec signature sociale individuelle. Adresse de la société: 66 Rue du Stand, bureaux de la Société Anonyme de Gérances et de Dépôts S. A. G. E. D.

Articles pour fumeurs, etc. — 26 août. La maison **E. Gavairon,** commerce d'articles pour fumeurs et nouveautés, au Grand-Saconnex (F. o. s. du c. du 3 mai 1939, page 920), ajoute à son genre d'affaires le commerce de produits d'entretien et industriels.

Toutes opérations mobilières, immobilières, etc. — 26 août. Suivant procès-verbal de l'assemblée générale extraordinaire du 24 août 1939, la société **Marsan S. A.,** société anonyme à Genève (F. o. s. du c. du 29 octobre 1937, page 2416), a décidé: 1° de transférer son siège de Genève à Cologny; 2° de transformer les 100 actions nominatives de 500 fr. chacune en actions au porteur; 3° d'adopter de nouveaux statuts et de les adapter à la législation nouvelle. Les faits antérieurement publiés sont modifiés sur les points suivants: Le siège de la société est à Cologny. La société a pour but d'effectuer soit pour son compte, soit pour le compte de tiers, soit en participation avec des tiers, sans faire appel au public, toutes opérations mobilières et immobilières, commerciales, industrielles et financières. Le capital social, entièrement libéré, est fixé à 50,000 fr., divisé en 100 actions de 500 fr. chacune, au porteur. La société est administrée par un conseil d'administration composé d'un ou plusieurs membres. Adresse de la société: chemin de Ruth à Cologny, chez Jacques Keller.

Fabrication et commerce de cire et produits chimiques, etc. — 28 août. La maison **Emile Lesquereux,** fabrication et commerce de cire et produits chimiques et commerce d'appareils de nettoyage, inscrite jusqu'ici à Genève (F. o. s. du c. du 25 juillet 1931, page 1638), a transféré son siège commercial à Perly, commune de Perly-Certoux. Le domicile particulier du titulaire est également à Perly, commune de Perly-Certoux.

Pensionnat de jeunes gens. — 28 août. **Déclinand et Cie, Institut Florimont au Petit-Lancy,** exploitation d'un pensionnat de jeunes gens, société en nom collectif au Petit-Lancy, commune de Lancy (F. o. s. du c. du 8 janvier 1938, page 55). La société qui n'était jusqu'ici engagée que par la seule signature de l'associé Jean Déclinand, le sera aussi à l'avenir par la signature individuelle des deux autres associés Pierre-François Grorod et Bernard Rufficux. L'associé Jean Déclinand est actuellement domicilié à Dreiborn, Wormeldange (Luxembourg).

Papiers peints. — 28 août. Le chef de la maison **O. Biner,** à Genève, est Otto Biner, de Zermatt (Valais), à La Capite, commune de Choulex. Commerce de papiers-peints. 11 Quai des Bergues.

Gestion de fortunes, etc. — 28 août. **EDAM S. A.,** à Genève, gestion de fortunes, etc. (F. o. s. du c. du 26 juillet 1938, page 1677). Le directeur Franz dit Francis Nitzschké est radié et ses pouvoirs éteints.

Commerce en gros de légumes et fruits du pays. — 28 août. Le chef de la maison **A. Gallay,** à Cartigny, est André-Marc Gallay, de et à Cartigny. Commerce en gros de légumes et fruits du pays.

Hôtel-brasserie-restaurant. — 28 août. **Emile Straumann,** exploitation de l'«Hôtel-brasserie-restaurant Elite», à Genève (F. o. s. du c. du 28 février 1933, page 480). Le titulaire a été déclaré en état de faillite par jugement du Tribunal de 1re Instance de Genève du 17 juillet 1939.

28 août. **Société Anonyme du Cercle du F. C. Etoile-Carouge,** à Carouge (F. o. s. du c. du 6 novembre 1930, page 2280). La société est dissoute ensuite de faillite prononcée par jugement du Tribunal de 1re Instance de Genève du 7 août 1939.

28 août. **«Imprimerie du Progrès» Fontana & Julita,** imprimerie, société en nom collectif, à Genève (F. o. s. du c. du 8 juillet 1939, page 1437). L'associé Piérino Fontana et son épouse Louise-Marguerite-Charlotte, née Tissot-Sanfin, ont adopté, suivant contrat de mariage du 10 août 1939, le régime de la séparation de biens.

28 août. Dans son assemblée générale extraordinaire du 16 juin 1939, dont il a été dressé procès-verbal authentique, la **Société Immobilière Grande Pièce C.,** société anonyme dont le siège est à Genthod (F. o. s. du c. du 14 juin 1934, page 1624), a décidé sa dissolution. Sa liquidation étant terminée, cette société est radiée.

28 août. Dans son assemblée générale extraordinaire du 16 juin 1939, dont il a été dressé procès-verbal authentique, la **Société Immobilière Grande Pièce D,** société anonyme dont le siège est à Genthod (F. o. s. du c. du 14 juin 1934, page 1624), a décidé sa dissolution. Sa liquidation étant terminée, cette société est radiée.

28 août. Aux termes d'acte authentique, en date du 23 août 1939, la société «Motosacoche Société anonyme», dont le siège est à Genève, a créé pour son personnel, employés et ouvriers des deux sexes, une fondation, sous la dénomination de **Fonds de Prévoyance en Faveur du Personnel de Motosacoche Société Anonyme,** régie par les articles 80 et suivants du C. c. et ses statuts, et dont le siège est à Genève. La fondation est constituée dans le but de venir en aide, par les moyens que son conseil jugera appropriés, au personnel de «Motosacoche Société Anonyme». L'administration est confiée à un conseil composé de 3 membres, choisis par le conseil d'administration de «Motosacoche Société Anonyme», pour la durée qu'il détermine. Sont nommés membres du conseil René Mozer, de Genève, à Thônex, président; Georges Vuillermot, de et à Genève, secrétaire; René Epars, de Penthalaz (Vaud), à Genève. Par résolution du 23 août 1939, le conseil de la fondation a décidé qu'elle serait obligée, vis-à-vis des tiers, par deux de ses membres signant collectivement. Adresse: route de Lyon 109, en les bureaux de «Motosacoche Société Anonyme».

28 août. Sous la dénomination de **Fonds de Prévoyance du Personnel de la Société Genevoise d'Instruments de Physique,** il a été constitué une fondation qui est régie par des statuts portant la date du 14 juillet 1939, et par les dispositions des articles 80 et suivants du C. c. s. Le siège est à Genève. Elle a pour but: de venir en aide par tous les moyens que son conseil estimera utiles et dont il sera seul juge, au personnel, employés et ouvriers de la «Société Genevoise d'Instruments de Physique» que l'âge empêchera de gagner sa vie, à titre exceptionnel à du personnel se trouvant dans une situation embarrassée sans faute de sa part. Cette fondation est dirigée par un conseil composé de 2 à 5 membres choisis par le conseil d'administration de la Société Genevoise d'Instrument de Physique, dans son sein ou dans le personnel de la société. Sont désignés comme membres du conseil de la fondation Fernand Turrettini, de Genève, à Bellevue, président; Maurice Hentsch, de et à Genève; Frédéric Bates, de Genève, à Bellevue; Vladislas Kunz, de Genève, à Carouge, tous administrateurs de la «Société Genevoise d'Instruments de Physique». La fondation est valablement engagée vis-à-vis des tiers par la signature collective de deux de ces administrateurs. Adresse: Rue des Vieux-Grenadiers 8, en les bureaux de la «Société Genevoise d'Instruments de Physique».

Administration de participations financières, etc. — 28 août. Suivant acte authentique du 24 août 1939, il a été constitué sous la dénomination de **Pierise S. A.,** une société anonyme ayant son siège à Genève, dont l'objet principal est d'administrer et de gérer toutes valeurs et participations financières sans faire appel au public. Elle pourra effectuer, soit pour son compte, soit pour le compte de tiers, toutes opérations se rattachant directement ou indirectement au but principal. La société ne traite aucune opération dans le canton de Genève. Le capital social est de 50,000 fr. entièrement libéré, divisé en 50 actions de 1000 fr. Les actions sont au porteur. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou plusieurs membres. Henry Gros, de Lancy, à Genève, a été nommé unique administrateur, avec signature sociale individuelle. Adresse de la société: bureaux de la Société de Banque Suisse, 2 rue de la Confédération.

Administration de participations financières, etc. — 28 août. Suivant acte authentique du 25 août 1939, il a été constitué sous la dénomination de **Madus S. A.** une société anonyme ayant son siège à Genève, dont l'objet principal est d'administrer et de gérer toutes valeurs et participations financières sans faire appel au public. Elle pourra effectuer soit pour son compte, soit pour le compte de tiers toutes opérations se rattachant directement ou indirectement au but principal. La société ne traite aucune opération dans le Canton de Genève. Le capital social est de 50,000 fr., entièrement libéré, divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune. Les actions sont au porteur. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou plusieurs membres. Jules Monastier, de Lausanne, à Nyon, a été nommé unique administrateur, avec signature sociale individuelle. Adresse de la société: Corraterie 12, Etude de Me Gustave Martin, notaire.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im Schweiz. Handelsamtsblatt vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la Feuille officielle suisse du commerce par des lois ou ordonnances

«Tramar» Handels-Aktiengesellschaft in Liq., Chur

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Art. 733 O. R.

Dritte Veröffentlichung.

Die Generalversammlung vom 28. August 1939 hat die Herabsetzung des Aktienkapitals um Fr. 50,000 auf Fr. 50,000, durch Rückkauf von 50 Aktien à Fr. 1000 nom. zu Fr. 30,000, beschlossen.

Dieser Beschluss wird den Gläubigern der Gesellschaft mit dem Hinweis darauf bekannt gegeben, dass sie ihre Rechte gemäss Art. 733 O. R. zwecks Befriedigung bzw. Sicherstellung binnen der Frist von zwei Monaten, von der dritten Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, unter Anmeldung ihrer Forderung am Gesellschaftssitze geltend machen können. (A. A. 222[1])

Chur, den 28. August 1939. «Tramar»

Handels-Aktiengesellschaft in Liq.

«Treuga» Holding A. G. in Liq., Glarus

Liquidations-Schuldenruf.

Erste Veröffentlichung.

Hierorts unbekannte Gläubiger der «Treuga» Holding A. G. in Glarus, in Liquidation, werden hiedurch aufgefordert, ihre Ansprüche beförderlich bei der Gesellschaft anzumelden. (A. A. 223[3])

Glarus, den 22. August 1939. **Die Liquidatoren.**

Basler Versicherungs-Gesellschaft gegen Feuerschaden in Basel

Bilanz auf 31. Dezember 1938

Aktiven

	Fr.	Ct.
Verpflichtungen der Aktionäre oder Garanten	12,000,000	—
Wertschriften:		
Obligationen und Pfandbriefe	4,776,340	40
Aktien von Versicherungsunternehmungen	333,360	—
Andere Aktien	13,440	—
Hypothekarische Anlagen	1,954,342	93
Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften	250,000	—
Grundstücke	2,482,750	—
Bardepots bei Regierungen, Verbänden usw.	425,342	39
Guthaben bei Banken, Postcheck, Kassa	3,953,438	13
Guthaben bei Agenten und Versicherten	4,307,495	—
Guthaben bei Versicherungs- und Rückversicherungsgesellschaften:		
Aus laufender Rechnung	532,558	70
Zurückbehaltene Depots aus übernommenen Versicherungen	1,656,548	01
Stückzinsen und Mieten	185,713	26
Andere Aktiven und Debitoren	35,656	76
(V. G. 26)		
	32,906,985	58

Passiven

	Fr.	Ct.
Aktienkapital oder Garantiekapital	16,000,000	—
Statutarische Reserve	2,700,000	—
Spezialreserven:		
Ausserordentlicher Reservefonds	200,000	—
Prämienüberträge für eigene Rechnung	5,017,046	37
Schwebende Schäden für eigene Rechnung	1,460,546	09
Extra-Schaden- und Ausgleichs-Reserve	1,000,000	—
Verpflichtungen an Versicherungs- und Rückversicherungsgesellschaften:		
Aus laufender Rechnung	2,222,646	01
Einbehaltene Depots aus abgegebenen Versicherungen	2,879,149	75
Schuldverpflichtungen:		
a. f. Rechnungsjahr entfallenden Stempelabgaben und Gewinnanteile	249,407	42
Andere Passiven und Kreditoren	368,518	76
Pensions- und Fürsorgeeinrichtung für das Personal Fr. 1,300,089.15[1].		
Gewinn	809,671	18
	32,906,985	58

[1]) Selbständige Stiftung.

Basel, den 1. Juli 1939.

Basler Versicherungs-Gesellschaft gegen Feuerschaden

Der Präsident: **Dr. F. Iselin.** Der General-Direktor: **Dr. Simon.**

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Bundesratsbeschluss über die Vorratshaltung von Weizen, Roggen und Backmehl

(Vom 25. August 1939.)

Der schweizerische Bundesrat,

gestützt auf Art. 3, Abs. 1, lit. b, des Bundesgesetzes vom 1. April 1938 über die Sicherstellung der Landesversorgung mit lebenswichtigen Gütern,

gestützt auf Art. 25 des Bundesgesetzes vom 7. Juli 1932 über die Getreideversorgung des Landes,

gestützt auf den durch die Bundesbeschlüsse vom 11. Dezember 1935 und 23. Dezember 1937 in seiner Wirksamkeit verlängerten Bundesbeschluss vom 14. Oktober 1933 über wirtschaftliche Massnahmen gegenüber dem Ausland,

gestützt auf Art. 6, Abs. 2, und Art. 8 des Bundesbeschlusses vom 13. April 1933 über die Fortsetzung der Bundeshilfe für die schweizerischen Milchproduzenten und für die Linderung der landwirtschaftlichen Notlage,

in Ergänzung des Bundesratsbeschlusses Nr. 17 vom 27. März 1933 über die Beschränkung der Einfuhr, beschliesst:

Art. 1. Die schweizerische Genossenschaft für Getreide und Futtermittel wird Einfuhrbewilligungen für Weizen und Roggen zu Mahlzwecken nur noch Inhabern von Handelsmühlen erteilen, welche sich vertraglich verpflichten, über die im Bundesgesetz vom 7. Juli 1932 über die Getreideversorgung des Landes vorgeschriebenen Pflichtlagermengen hinaus einen weiteren Vorrat von Weizen und Roggen, sowie von Backmehl an bestimmten Orten im Inland ständig auf Lager zu halten. Der Anteil jedes Lagerpflichtigen wird bestimmt auf Grund seines durchschnittlichen Mehlausstosses der letzten fünf Rechnungsjahre (1. Juli bis 30. Juni).

Das eidgenössische Volkswirtschaftsdepartement bestimmt den Umfang der Lagerpflicht. Es ist ermächtigt, unter von ihm zu bestimmenden Bedingungen Inhabern von Handelsmühlen vorübergehend Erleichterungen in der Lagerhaltung zu gewähren.

Zur finanziellen Entlastung der Müller kann das eidgenössische Volkswirtschaftsdepartement Massnahmen treffen, welche eine Kreditbeschaffung zu niedrigem Zins ermöglichen.

Erreicht der Anteil einer Handelsmühle nicht zehn Tonnen, so ist der Inhaber von der Pflicht zur Lagerung von Getreide befreit.

Art. 2. Die dem Müller aus der zusätzlichen Lagerung entstehenden effektiven Kosten können in dem von der eidgenössischen Getreideverwaltung festzusetzenden Ausmass in die Verkaufspreise der Mahlprodukte eingeschlossen werden.

Art. 3. Die Lagerhaltung wird durch einheitliche Verträge zwischen dem eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartement und den lagerpflichtigen Inhabern von Handelsmühlen geordnet. Die vorbehaltlose Unterzeichnung dieser Verträge, sowie deren Erfüllung durch die Lagerpflichtigen bilden vom 1. November 1939 an eine der Voraussetzungen für die Erteilung von Einfuhrbewilligungen für Weizen und Roggen zu Mahlzwecken durch die Genossenschaft für Getreide und Futtermittel.

Art. 4. Dieser Beschluss tritt am 28. August 1939 in Kraft. Das eidgenössische Volkswirtschaftsdepartement ist mit seinem Vollzug beauftragt.

203. 31. 8. 39.

Arrêté du Conseil fédéral sur la constitution de réserves de froment, de seigle et de farine panifiable

(Du 25 août 1939.)

Le Conseil fédéral suisse,

vu l'article 3, 1er alinéa, lettre b, de la loi du 1er avril 1938 tendant à assurer l'approvisionnement du pays en marchandises indispensables;

vu l'article 25 de la loi du 7 juillet 1932 sur le ravitaillement du pays en blé;

vu l'arrêté fédéral du 14 octobre 1933 concernant les mesures de défense économique contre l'étranger, prorogé par les arrêtés fédéraux du 11 décembre 1935 et du 23 décembre 1937;

vu les articles 6, 2e alinéa, et 8 de l'arrêté fédéral du 13 avril 1933 prolongeant l'aide aux producteurs de lait et les mesures prises pour atténuer la crise agricole;

à l'effet de compléter son arrêté n° 17 du 27 mars 1933 relatif à la limitation des importations, arrête:

Article premier. La société coopérative suisse des céréales et matières fourragères ne délivre des permis pour l'importation de froment et de seigle destinés à la mouture qu'aux exploitants de moulins de commerce qui se seront obligés par convention à constituer dans le pays, en des lieux déterminés, une réserve permanente de froment, de seigle et de farine panifiable en sus des stocks prescrits par la loi du 7 juillet 1932 sur le ravitaillement du pays en blé. La réserve est proportionnée au débit de farine moyen des cinq derniers exercices (du 1er juillet au 30 juin).

Le département de l'économie publique fixe la quotité de la réserve. Il peut accorder, à titre provisoire et aux conditions qu'il arrêtera, des allégements à certains meuniers.

Afin de réduire les charges financières des meuniers, le département de l'économie publique peut prendre des mesures pour permettre aux intéressés de se faire ouvrir des crédits à faible intérêt.

Le meunier dont la réserve n'atteindrait pas 10 tonnes est dispensé de constituer des stocks supplémentaires.

Art. 2. Les frais effectifs occasionnés au meunier par la constitution de réserves supplémentaires peuvent être compris dans le prix de vente des produits de la mouture, dans la mesure fixée par l'administration des blés.

Art. 3. La quotité de la réserve et les différents points relatifs à la constitution de celle-ci seront fixés par des conventions, d'une teneur uniforme, entre le département de l'économie publique et les meuniers tenus de constituer des stocks. A partir du 1er novembre 1939, la société coopérative suisse des céréales et matières fourragères n'accordera des permis pour l'importation de froment et de seigle destinés à la mouture qu'aux meuniers qui auront signé sans réserve la convention et en observeront les clauses.

Art. 4. Le présent arrêté entre en vigueur le 28 août 1939.

Le département de l'économie publique est chargé de son exécution.

203. 31. 8. 39.

Decreto del Consiglio federale sulla costituzione di scorte di frumento, di segale e di farina panificabile

(Del 25 agosto 1939.)

Il Consiglio federale svizzero,

visto l'articolo 3, primo capoverso, lettera b, della legge federale del 1° aprile 1938 per assicurare l'approvvigionamento del paese con merci indispensabili;

visto l'articolo 25 della legge federale del 7 luglio 1932 concernente l'approvvigionamento di cereali per il paese;

visto il decreto federale del 14 ottobre 1933 concernente misure economiche di fronte all'estero, prorogato dai decreti federali dell'11 dicembre 1935 e del 23 dicembre 1937;

visti gli articoli 6, secondo capoverso, e 8 del decreto federale del 13 aprile 1933 che prolunga l'aiuto ai produttori del latte e le misure prese per attenuare la crisi agricola;

a complemento del suo decreto N. 17 del 27 marzo 1933 concernente la limitazione delle importazioni, decreta:

Art. 1. La Società cooperativa svizzera dei cereali e dei foraggi rilascerà dei permessi d'importazione per frumento e segale destinati alla macinazione solamente agli esercenti di mulini commerciali che si saranno impegnati, mediante convenzione, a costituire nel paese, in luoghi da fissarsi, una scorta permanente di frumento, di segale e di farina panificabile oltre alle scorte prescritte dalla legge del 7 luglio 1932 concernente l'approvvigionamento di cereali per il paese. La scorta sarà proporzionata allo spaccio medio di farina durante gli ultimi cinque esercizi (dal 1° luglio al 30 giugno).

Il Dipartimento dell'economia pubblica fissa il quantitativo della scorta. Esso potrà accordare, a titolo provvisorio e alle condizioni che esso fisserà, delle facilitazioni ad esercenti di mulini industriali.

Allo scopo di attenuare gli oneri finanziari dei mugnai, il Dipartimento dell'economia pubblica potrà prendere delle misure per permettere agli interessati di ottenere credito a modico interesse.

Il mugnaio obbligato a tenere una scorta che non sorpassi le 10 tonnellate, è dispensato dall'obbligo di costituire le scorte supplementari.

Art. 2. Le spese effettive sopportate dal mugnaio per costituire le scorte supplementari potranno, essere comprese, nella misura fissata dall'amministrazione dei cereali, nel prezzo di vendita dei prodotti della macinazione.

Art. 3. Il quantitativo della scorta e i singoli punti relativi alla costituzione della stessa saranno regolati mediante convenzioni, di tenore uniforme, fra il Dipartimento dell'economia pubblica e i mugnai obbligati a costituire le scorte. A contare dal 1° novembre 1939, la Società cooperativa svizzera dei cereali e dei foraggi concederà permessi d'importazione per frumento e segale destinati alla macinazione solamente a quei mugnai che avranno firmato senza riserva la convenzione e ne osserveranno le clausole.

Art. 4. Il presente decreto entra in vigore il 28 agosto 1939.

Il Dipartimento dell'economia pubblica è incaricato di eseguirlo.

203. 31. 8. 39.

Verfügung des eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements über den Kauf und Verkauf von Mehl zur menschlichen Ernährung

(Vom 29. August 1939.)

Das eidgenössische Volkswirtschaftsdepartement,

gestützt auf das Bundesgesetz vom 1. April 1938 über die Sicherstellung der Landesversorgung mit lebenswichtigen Gütern,

gestützt auf Art. 5 der Verordnung Ibis vom 15. August 1939 über die Sicherstellung der Landesversorgung mit lebenswichtigen Gütern,

beschließt:

Art. 1. Müller und Wiederverkäufer von Mehl in Engros- und Migrosmengen dürfen Mehl zur menschlichen Ernährung (Weissmehl, Halbweissmehl, Vollmehl, Griess usw.) nur noch an die bisherige, regelmässige Kundschaft und nur im Rahmen des normalen, laufenden Bedarfs abgeben. Lieferungen an neue Kunden bedürfen einer schriftlichen Bewilligung der eidgenössischen Getreideverwaltung.

Käufer von Mehl in Engros- und Migrosmengen haben das Mehl von ihren bisherigen, regelmäßigen Lieferanten zu beziehen. Käufe über den normalen, laufenden Bedarf hinaus sind untersagt.

Art. 2. Der laufende Bedarf wird für die Monate August und September 1939 auf zusammen einen Sechstel der vom 1. Juli 1938 bis 30. Juni 1939 verkauften oder gekauften Mehlmengen bestimmt.

Die seit 1. August 1939 verkauften oder gekauften Mehlmengen werden auf dem in Absatz 1 hiervor erwähnten Sechstel angerechnet; wird der Sechstel durch diese Verkäufe und Käufe überschritten, so wird der Ueberschuß auf den Kontingenten der folgenden Monate verrechnet.

Art. 3. Müller und Wiederverkäufer haben den Lieferungsbegehren der Armee zu entsprechen. Die Abgabe des Mehles erfolgt gegen Aushändigung einer von der kaufenden Militärperson unterzeichneten Bescheinigung, die enthalten muss: Datum, Verkaufsstelle, Art und Menge des bezogenen Mehles, sowie Namen, Grad und militärische Einteilung des Käufers.

Art. 4. Die Müller und Wiederverkäufer von Mehl in Engros- und Migrosmengen haben über ihre Mehllieferungen an jeden einzelnen Kunden lückenlos Buch zu führen.

In entsprechender Weise führen die Käufer von Mehl in Engros- und Migrosmengen über ihre Bezüge Buch.

In bezug auf die Kontrolle finden die Art. 9 und 10 des Bundesgesetzes vom 1. April 1938 über die Sicherstellung der Landesversorgung mit lebenswichtigen Gütern Anwendung.

Art. 5. Widerhandlungen gegen die Bestimmungen dieser Verfügung und die Vollziehungsvorschriften des Kriegs-Ernährungs-Amtes und der eidgenössischen Getreideverwaltung werden mit Busse bis zu Fr. 5000 bestraft. Auch die fahrlässige Begehung ist strafbar. Art. 8 und 9 der Verordnung Ibis vom 15. August 1939 über die Sicherstellung der Landesversorgung mit lebenswichtigen Gütern finden Anwendung.

Art. 6. Diese Verfügung tritt am 31. August 1939 0 Uhr in Kraft.

Die eidgenössische Getreideverwaltung ist mit dem Vollzuge beauftragt.

203. 31. 8. 39.

Ordonnance du département fédéral de l'économie publique réglant l'achat et la vente de la farine destinée à l'alimentation humaine

(Du 29 août 1939.)

Le département fédéral de l'économie publique,

vu la loi du 1er avril 1938 tendant à assurer l'approvisionnement du pays en marchandises indispensables;

vu l'article 5 de l'ordonnance I bis du 15 août 1939 relative à l'exécution de cette loi, arrête:

Article premier. Les meuniers et marchands de farine en gros et mi-gros ne peuvent livrer de la farine destinée à l'alimentation humaine (farine blanche, farine mi-blanche, farine intégrale, semoule, etc.) qu'à la clientèle régulière qu'ils ont servie jusqu'ici, et seulement pour couvrir les besoins normaux de celle-ci. La farine ne peut être vendue à de nouveaux clients qu'avec l'autorisation de l'administration des blés.

Les acheteurs de farine en gros et mi-gros doivent acheter la farine auprès de leurs fournisseurs habituels. Les achats excédant les besoins normaux sont interdits.

Art. 2. Les besoins normaux sont fixés, pour les mois d'août et de septembre 1939, à un sixième des quantités de farine vendues ou achetées du 1er juillet 1938 au 30 juin 1939.

Les quantités de farine vendues ou achetées depuis le 1er août 1939 sont imputées sur le sixième mentionné à l'alinéa précédent. Si les ventes et les achats de farine dépassent ce sixième, l'excédent sera imputé sur les contingents des mois suivants.

Art. 3. Les meuniers et marchands de farine doivent livrer à l'armée les quantités de farine commandées par celle-ci. La farine sera livrée contre la remise d'une déclaration signée par le militaire faisant l'achat. Cette déclaration portera: la date, le nom du vendeur, le type et la quantité de farine achetée, ainsi que le nom, le grade et l'incorporation du militaire acheteur.

Art. 4. Les meuniers et marchands de farine en gros et mi-gros doivent tenir un état complet des quantités de farine vendues à chacun de leurs clients.

Cette disposition est également applicable aux acheteurs de farine en gros et mi-gros pour leurs achats de farine.

Le contrôle est régi par les dispositions des articles 9 et 10 de la loi du 1er avril 1938 tendant à assurer l'approvisionnement du pays en marchandises indispensables.

Art. 5. Celui qui aura contrevenu aux dispositions de la présente ordonnance et aux prescriptions de l'office de guerre pour l'alimentation et de l'administration des blés sera puni d'une amende de cinq mille francs au plus. La négligence est également punissable. Sont, en outre, applicables les articles 8 et 9 de l'ordonnance I bis du 15 août 1939 relative à l'exécution de la loi du 1er avril 1938 tendant à assurer l'approvisionnement du pays en marchandises indispensables.

Art. 6. La présente ordonnance entre en vigueur le 31 août 1939 à 0 heure.

L'administration des blés est chargée d'en assurer l'exécution.

203. 31. 8. 39.

Ordinanza del Dipartimento federale dell'economia pubblica che regola l'acquisto e la vendita della farina destinata all'alimentazione umana

(Del 29 agosto 1939.)

Il Dipartimento federale dell'economia pubblica,

visto la legge federale del 1º aprile 1938 per assicurare l'approvvigionamento del paese con merci indispensabili,

visto l'articolo 5 dell'ordinanza Ibis del 15 agosto 1939 d'esecuzione di detta legge, ordina:

Art. 1. I mugnai ed i rivenditori di farina all'ingrosso e mezzo grosso possono consegnare farina destinata all'alimentazione umana (farina bianca, farina semibianca, farina integrale, semolino, ecc.) soltanto alla clientela abituale servita fin qui, e solamente per sopperire ai bisogni normali di essa. La farina non puo essere venduta a nuovi clienti se non con l'autorizzazione dell'Amministrazione federale dei cereali.

Gli acquirenti di farina all'ingrosso e mezzo grosso devono comperare la farina dai loro fornitori soliti. Gli acquisti eccedenti i bisogni normali sono vietati.

Art. 2. I bisogni normali sono stabiliti, per i mesi di agosto e di settembre 1939 ad un sesto dei quantitativi di farina venduti od acquistati dal 1º luglio 1938 al 30 giugno 1939.

I quantitativi di farina venduti od acquistati dopo il 1º agosto 1939 sono computati sul sesto menzionato al capoverso precedente. Se le vendite e gli acquisti di farina sorpassano detto sesto, l'eccedenza sarà computata sui contingenti dei mesi seguenti.

Art. 3. I mugnai ed i rivenditori di farina devono consegnare all'esercito i quantitativi di farina ordinati da quest'ultimo. La farina sarà consegnata verso rilascio di una dichiarazione firmata dal militare compratore. Questa dichiarazione indicherà: la data, il nome del venditore, il genere e il quantitativo della farina acquistata, come pure il nome, il grado e l'incorporazione del militare compratore.

Art. 4. I mugnai ed i rivenditori di farina all'ingrosso e mezzo grosso devono tenere un inventario completo ed aggiornato dei quantitativi di farina venduti a ciascuno dei loro clienti.

Questa disposizione è pure applicabile agli acquirenti di farina all'ingrosso e mezzo grosso per quanto concerne i loro acquisti di farina.

Il controllo si fa in base alle disposizioni degli articoli 9 e 10 della legge federale del 1º aprile 1938 per assicurare l'approvvigionamento del paese con merci indispensabili.

Art. 5. Le contravvenzioni alle disposizioni della presente ordinanza ed alle prescrizioni esecutive dell'Ufficio di guerra per i viveri e dell'Amministrazione federale dei cereali sono punite con la multa sino a cinquemila franchi. È punibile anche la negligenza. Sono inoltre applicabili gli articoli 8 e 9 dell'ordinanza Ibis del 15 agosto 1939 d'esecuzione della legge federale del 1º aprile 1938 per assicurare l'approvvigionamento del paese con merci indispensabili.

Art. 6. La presente ordinanza entra in vigore il 31 agosto 1939 alle ore 0. L'Amministrazione federale dei cereali è incaricata di eseguirla.

203. 31. 8. 39.

Deutschland — Zolländerungen

Laut einer im Deutschen Reichsanzeiger Nr. 198 vom 28. August 1939 veröffentlichten Verordnung vom 26. gl. Mts. ist der deutsche Zolltarif auf Grund der §§ 49, Absatz 2, 50 Absatz 2 und 55 Absatz 2 des Zollgesetzes im Einvernehmen mit dem Reichsminister für Ernährung und Landwirtschaft, dem Reichswirtschaftsminister und dem Reichsforstmeister, wie folgt geändert worden:

§ 1.

1. In der Tarifnr. 23 (Kartoffeln, frisch) sind folgende Anmerkungen anzufügen:

	Zollsatz für 1 q RM
a) im Absatz 1:	
Anmerkung zu Abs. 1. Kartoffeln, wenn sie durch eine vom Reichsminister für Ernährung und Landwirtschaft zu bestimmende Stelle eingeführt werden, in der Zeit vom 1. September bis 30. November 1939	2.—
b) im Absatz 2:	
Anmerkung zu Abs. 1 und 2. Kartoffeln zur Herstellung von Stärke unter Zollsicherung, wenn sie mit Genehmigung einer vom Reichsminister für Ernährung und Landwirtschaft zu bestimmenden Stelle eingeführt werden, in der Zeit vom 1. Oktober bis 31. März	frei
c) im Absatz 3:	
Anmerkung zu Abs. 3. Kartoffeln zur Herstellung von Stärke unter Zollsicherung in der Zeit vom 1. April bis 31. Mai	frei

2. In der Tarifnr. 47 (Anderes Obst, frisch) Abs. 1 (Aepfel usw.) erhält die Anmerkung folgende Fassung:

Anmerkung. Frische Aepfel, Birnen und Quitten, die lose geschüttet in Fahrzeugen eingehen, sind als unverpackt zu behandeln, wenn die Fahrzeuge — mit Ausnahme der Schiffe — nicht mit Abteilungen versehen sind. Die Bodenflächen und die Seitenwände der Fahrzeuge sowie die obere Fläche der Obstsendungen dürfen mit Stroh belegt oder bedeckt sein.

3. In der Tarifnr. 49 (Anderes Obst, gemahlen usw.) ist im Abs. 4 (anderes Obst) in den Anmerkungen folgende Anmerkung anzufügen:

4. Pflaumenpülpe in Fässern, wenn sie von einer Stelle abgenommen wird, die der Reichsminister für Ernährung und Landwirtschaft bestimmt, bis 31. Dezember 1939.	frei

4. In der Tarifnr. 76 (Bau- und Nutzholz, in der Längsrichtung gesägt usw.) Abs. 1 (hart) Unterabs. 1 (Holz von Hainbuche usw.) ist hinter dem Wort «Esche», einzufügen «Rüster,».

5. In der Ueberschrift zum neunzehnten Abschnitt, in der Ueberschrift zu Unterabschnitt 19 C, in der Tarifnr. 944 B (Tonwerkzeuge, nicht besonders genannt) und in der Anmerkung zu C (hinter Tarifnr. 945) sind die Worte «Tonwerkzeuge» oder «Tonwerkzeugen» jeweils zu ersetzen durch «Musikinstrumente» oder «Musikinstrumenten».

6. Die Tarifnr. 941 (Streich- und Zupftonwerkzeuge) erhält folgende Fassung:

941. Streich- und Zupfinstrumente	180.—

7. In der Tarifnr. 942 (Blastonwerkzeuge) ist das Wort «Blastonwerkzeuge» jeweils zu ersetzen durch «Blasinstrumente».

8. In der Tarifnr. 943 (Mechanische Spielwerke) ist in Abs. 2 das Wort «Tonstücken» zu ersetzen durch «Musikstücken».

9. Die Tarifnr. 946 einschliesslich Anmerkung ist durch folgende Bestimmung zu ersetzen:

		Zollsatz für 1 q RM
946	Kinderspielzeug aller Art und Teile davon:	
	Kinderspielzeug aller Art:	
	aus Holz	60.—
	aus Kautschuk:	
	aus weichem (auch vulkanisiertem Kautschuk):	
	unlackiert, ungefärbt, unbedruckt, ohne eingepresste Muster	120.—
	lackiert, gefärbt, bedruckt oder mit eingepressten Mustern versehen	160.—
	mit Gespinstwaren oder Filz überzogen oder mit Gespinsten umsponnen, wenn die Gespinstwaren, der Filz oder die Gespinste bestehen:	
	ganz oder teilweise aus Seide	510.—
	aus andern Spinnstoffen	310.—
	aus Hartkautschuk	125.—
	aus Zellhorn (Zelluloid)	400.—
	aus andern Stoffen	20.—
	Teile von Kinderspielzeug aller Art:	
	aus Holz	60.—
	aus andern Stoffen	20.—
	Christbaumschmuck	20.—

§ 2.

In der Ausfuhrzoll-Liste ist in der Tarifnr. 904, Abs. 1 (hinter dem Wort «Klaviermechaniken») und in der Tarifnr. aus 906 D Abs. 1 (hinter dem Wort «Stickmaschinen») jeweils einzufügen:

; Maschinen für die Schriftgiessereiindustrie.

§ 3.

Diese Verordnung tritt am 1. September 1939 in Kraft.

203. 31. 8. 39.

Gesandtschaften und Konsulate
Légations et Consulats — Legazioni e Consolati

Herr Jacinto B. Peynado hat dem Bundesrate seine Wahl als Präsident der Dominikanischen Republik angezeigt. 202. 30. 8. 39.

Mr Jacinto B. Peynado a fait part au Conseil fédéral de son élection à la présidence de la République dominicaine. 202. 30. 8. 39.

Postüberweisungsdienst mit dem Ausland - Service international des virements postaux

Umrechnungskurse vom 31. August an — Cours de réduction dès le 31 août

Belgien Fr. 76.—; Dänemark Fr. 93.—; Danzig Fr. 83.50; Deutschland Fr. 179.15; für Fr. 1000.— und mehr Fr. 179.10; Frankreich Fr. 11.30; Italien Fr. 23.10; Japan Fr. 120.—; Jugoslawien Fr. 10.10; Luxemburg Fr. 19.05; Marokko Fr. 11.30; Niederlande Fr. 239.—; Schweden Fr. 107.—; Tunesien Fr. 11.30; Ungarn Fr. 86.30; Grossbritannien und Irland Fr. 19.50.

Postcheckverkehr — Chèques postaux

Beitritte. —Adhésions.

Aarau: VI. 5370 Schärer, Werner, Notar. — VI. 5360 Verkehrs- & Verschönerungsverein. **Agno:** XIa. 1405 Società tiratori del Pian d'Agno. **Ascona:** XI. 784 Morell, René, Dr. med. dentista. **Bad Ragaz:** X. 3203 Bataillonstag Geb. J. Bat. 76, 24. September im Bad Ragaz. — X. 3502 Egger & Sohn, Ed., Gärtnerei. **Baden:** VI. 5364 Kurhaus. **Basel:** V. 11487 Alliance Israélite Universelle Paris, comité local de Bâle. — V. 10708 Baselstädtische Mobilisationsfeier 1914—1939 Füs.-Kp. II/99. — V. 13773 Baselstädtische Mobilisationsfeier 1914—1939, Genietruppen. — V. 7925 Genossenschaft für den Betrieb der Winter-Radrennbahn Basel. — V. 3478 Germann-Wymann, Gottfr. — V. 13869 Grenzbesetzungs-Füs. Kp. I/97 1914—1918. — V. 8092 Hawag A. G. — V. 14096 Heyme-Hütten, Paula. — V. 13101 Huber, Ernst, Landesprodukte. — V. 12735 Indri, D., Kaufmann. — V. 13237 Krattiger Grauwiler, Susi. — V. 12595 Laienspiele der Studenten an der Universität. — V. 10948 Leisi, Werner, Kuchenteig- & Mayonnaisefabrikation. — V. 12577 Mangold, Walter, Dr. — V. 13376 Mobilisationsfeier 1939, Alte Garde III/54. — V. 12410 Organisations-Komitee des Bataillons 144. — V. 11817 Schneider-Jenny, Hermann, Dr. — V. 13112 Waldmeyer, Karl, Kaufmann. **Bern:** III. 12487 Häsler & Uebelhart, Generalvertretung. — III. 12483 Meynadier & Cie. A. G., Zweigniederlassung Bern, Asphalt-Produkte. — III. 12464 Morgenthaler & Cie. A. G., Billardfabrik und Kegelbahnbau. — III. 12494 Mühlestein, Rudolf, Zigarrengeschäft. — III. 12394 Probst, Fritz, mécanicien. — III. 12069 Thomet, Werner, Möbelbau. **Beromünster:** VII. 5269 Waisenamt Gunzwil. **Biasca:** XIa. 2062 Chambaz, Stern & Co., S. a. g. l., succursale. — **Biel:** IVa. 1671 Bridler, Helene, Frau. — IVa. 1683 Frassi, André, articles à raser en gros. — IVa. 1681 Häuser Wwe R. Bösiger: Dr. H. Bührer. — IVa. 1684 Parti Travailliste Suisse. **Bière:** II. 5926 Ledermann, Georges, boucher. **Bischofszell:** IX. 7977 Hauri-von Siebentbal, E. **Bolligen Dorf:** III. 12491 Luginbühl, Hans, Notar. — III. 12481 Trachsel, Anna. **Brünig:** VII. 7181 Furrer-Häne, Jos., Chalet Silvana. **Burgdorf:** IIIb. 1203 4. Deutschschweizerische Töchterbund-Landsgemeinde 1940. — IIIb. 1202 Lagerhaus A. G., Buchmatt-Burgdorf. **Cham:** VII. 1673 Krankenpflege der Protestanten Cham und Umgebung. **Chiasso:** XIa. 2062 Chambaz, Stern & Co., S. a. g. l., succursale. **Chur:** X. 3697 Comminot, Max, Garage Turnerwiese. — X. 1926 Genossenschaft Freier Rätier. **Coldrerio:** XIa. 109 Werner, Carl, Dr. **Crissier:** II. 5627 Crot, Henri, épicerie-mercerie. **Davos-Dorf:** X. 1748 Hönicke, Max, Tapezierergeschäft. **Echallens:** II. 5844 Circuit de régularité de l'association vaudoise des clubs motocyclistes. **Eichberg:** IX. 3483 Lämmle, Hermann, Schuhfabik. **Erlenbach** (Zch.): VIII. 27186 Zanoni, Albert, Baugeschäft. **Flims Waldhaus:** X. 2057 Delhaas, T. J. A., Conrector Prinses Beatrix Lyceum. **Genève:** I. 1511 Hôtel Bristol, Ch. Leppin. — I. 6723 Tissot, Charles, garage. — I. 5949 Trochen, Séraphin, sculpture et décoration. — I. 5938 Zeberli, Jean, industriel, Chêne-Thônex. **Gossau** (St. G.): IX. 643 Mastai, Hans, Comestibles. **Günsberg:** Va. 1830 Allemann, Alfred, Sattlerei und Handlung. **Hombrechtikon:** VIII. 20794 Günther, Emil, Landwirtschaft, Tafelobstbau. **Lausanne:** II. 8184 Bauverd, J., & F. Genoud, Milk-bar l'Oasis. — II. 1993 Bersier, Yvonne, Mlle, bureau de placement l'Espérance. — II. 4474 Dumas, Jean, géomètre officiel. — II. 7852 Funk, Alfred, Dr.-médecin. — II. 3659 Hänggi, Albert, représentant. — II. 5108 d'Hollosy, Colette, Mlle. — II. 8185 Société immobilière La Florette S. A. — II. 323 Société romande des colombophiles militaires. — II. 1660 Vaucher, René-Frank. — II. 6869 Vogt, Paul, atelier de peinture. — II. 7615 Zehfus, Charles, constructeur, récupérateur scientifique. **Liebtenstein:** IX. 7926 Bataillonstag 158. **Liestal:** VIII. 21704 Hofmann, Anna, Frau, Rest. z. Ratskeller. **Locarno:** XI. 2012 Buetti, Ivo, ing., geometra reg. fond. — XI. 403 Gianella, Alberto, Dr., avvocato e notaio. — XI. 2623 Leoni, Barino, panetteria, coloniali. **Lugano:** XIa. 1704 Belloni, Arturo, garage Excelsior e autotrasporti. — XIa. 2277 Eyrauch, Bernardo, albergo Stella. — XIa. 797 Mercantile Imp. & Exp. corp. Ltd., Dip. publicité. — XIa. 2370 Schläpfer, Ulrich, rappresentanze. — XIa. 2522 Wältl, Rodolfo, Junior, rappres. **Luterbach:** Va. 1429 Ravandoni, R., Maler- und Gipsergeschäft. **Luzern:** VIII. 23141 Kuonen, Hans, Reklamen. VII. 7199 Friederich, Ferd., Malergeschäft. **Männedorf:** VIII. 3683 Fischer, Robert, Privatier. **Marbach** (Luz.): VII. 1589 Gerber, Karl, Schindelfabrik. **Montier:** IVa. 3496 Amicale de la Batterie de camp. 10. **Münchenbuchsee:** III. 12443 Koller, Jos., Naturdünger und Strohwarenfabrikation. **Mutteuz:** V. 12187 Niederer, Hans. **Neuallschwil:** V. 6093 Fasolin-Huber, Paul. **Neuchâtel:** IV. 2850 Métropole et Port S. A. — IV. 2849 Rothen, Albert, vannerie. **Oberbipp:** Va. 1530 Knabenerziehungsheim, Jubiläumsfonds. **Olten:** Vb. 722 «CENA», Nähr- & Chemie Produkte G. m. b. H. — Vb. 773 Roth, F., Innenausstattungen. **Othmarsingen:** VI. 5357 Jauner, Joh., Sägerei. **Pfäffikon** (Zch.): VIII. 24992 Wernli, Hans, Futtermittel. **Richenthal:** VII. 5283 Pfarramt Richenthal (kath. Seelsorgestelle Langnau b. Reiden). **Rorschach:** IX. 4073 Löw, A. **Russikon:** VIII. 27925 Allg. Versicherungs-A.-G. in Bern, Bezirksagentur Russikon. **Ste-Croix:** II. 1875 Scierie de la Gare S. A. **St. Gallen:** IX. 6313 III. Batterietag Feldbatterie 44. — IX. 7795 Egli, Eugen, Vertreter. **St. Moritz:** X. 2803 Cattani, H., Dr., Rechtsanwalt. **Schaffhausen:** VIIIa. 1981 Dickmann-Lagutt, Heinz. **Seengen:** VI. 1591 Herbstschiessen 1939 Seengen. **Seizach:** Va.1868 Bechter, Alfred, Baugeschäft. **Siebnen:** VIII. 3813 Sozialdemokratische Partei des Kantons Schwyz. **Signau:** III. 12484 Lehmann, Willi, Spenglerei, Sanitäre Installationen. **Sins:** VI. 5361 Einwohnerarmenkasse Meienberg-Sins. **Sirnach:** VIIIb. 588 Fischer, Gottfr., Obst- und Düngerhandlung. **Solothurn:** Va. 1747 Pfluger, F. & B., Handharmonikas. **Speicher:** IX. 519 Kellenberger, H., A.-G., Zahnärztliche Praxis. **Stäfa:** VIII. 26997 Baeten, Martin, Mech. Bau- & Möbelschreinerei. — VIII. 22960 Plath, Herbert, Prediger a. d. Methodistengemeinde. **Steckborn:** VIIIc. 2316 Gubler, Walter, Lehrer. **Territet:** IIb. 480 Gervaz-Balissat, R., Madame, modes. **Teufen:** IX. 7284 Bosshard, Hans (Foto-Bosshard). **Thun:** III. 12486 Krähenbühl, Gottfried, Garage, Mech. Werkstätte, Velos & Motos. **Thusis:** X. 808 Fahnenkonto Turnerschaft Utonia, Thusis. — X. 3241 Schützengesellschaft Thusis. **Tramelan:** IVa. 2899 Amicale de la Batterie de camp. 12. **Trinsermühle:** X. 3528 Riedi, Familie, Hotel Restaurant Crestasee. **Uhwiesen:** VIIIa. 1019 Sekundarschulgut. **Unterstammheim:** VIIIb. 1548 Röthlisberger, Hans, Schreinerei. **Vevey:** IIb. 1346 Duport, Oscar, jardins 1. **Wichtrach:** III. 12488 Hänni, Rudolf, Vertretungen. **Winterthur:** VIIIb. 14 Metzger-Widmer, Paul. — VIIIb. 2473 Täuber, Max Theodor. **Zürich:** VIII. 10912 Antognazza, Hermann, Kaufmann. — VIII. 5351 Behringer, Adolf, Tapezierer. — VIII. 22551 Benz, Ernst, Tierversicherungen. VIII. 27957 Büchi, C., Frau, Erzeugung und Vertrieb chem. und chem.-techn. Präparate. — VIII. 2635 Cosmos Annoncen A.-G. — VIII. 22039 Dickmann, Max, Ingenieur. — VIII. 5364 Disler, Johann, Vertretung. — VIII. 26194 Frigge, Musikverlag und Bühnenvertrieb. — VIII. 4862 Furrer, Peter, Automobiltechniker. — VIII. 5292 Gesellschaft der Offiziere der Fliegerabwehrtruppen, Sektion Flab der Avia. — VIII. 27889 Gianola, Angela, Frau, Vertretungen. — VIII. 4935 Hug, Lydia, Frl., Möbel. — VIII. 6008 Immobiliengenossenschaft Brodkorb. — VIII. 6668 Keller-Hoerni, Alfred. — VIII. 13689 Kobi, Louis, Schuhreinigungsmatten und Läufer aller Art. — VIII. 27256 König-Zimmermann, Verena, Frau. — VIII. 5596 Lahusen, Marg., Frau. — VIII. 4631 Leu, Hermann, Kleiderfabrik, Damen-Costumes. — VIII. 15933 Mädchenheim der Heilsarmee, Ottenweg 20. — VIII. 381 Mähli, Heinrich, Postbeamter. — VIII. 27828 Manser, Joh. Josef, Hadergeschäft. — VIII. 5739 Rabaldo, G. m. b. H., Trockenrasierapparat Rabaldo. — VIII. 4021 Renold, Hans, Fouragehandlung. — VIII. 24939 Schmid, Jakob, Gemüsekulturen. — VIII. 4150 Schweiz. Schäferhund-Club, Ortsgruppe Waid. — VIII. 5746 Sonanini, Carmen, Frau, Maison «Carson», Damen- und Herrenkonfektion. — VIII. 27480 Stähli, Arnold, jun., Vertreter. — VIII. 3681 Weiss, Egon F., Dr. med. dent., Zahnarzt. **Escheu** (L'stein): IX. 7890 Batliner, Josef, Gipsermeister.

Stadt Winterthur

3,6+1% Hypothekar-Anleihen von Fr. 11,550,000

Am 24. Juni 1939 sind 426 Obligationen zur Rückzahlung auf den 31. Oktober 1939 ausgelost worden, davon befinden sich noch 218 Titel in Zirkulation. Sie tragen folgende Nummern:

27	2210	5140	7371	9052	12414	15533	18733	21190
319	2299	5333	7372	9119	12527	15850	18772	21229
404	2312	5382	7463	9122	12543	16294	18785	21311
411	2494	5397	7468	9215	12674	16308	18791	21593
510	2522	5409	7487	9313	12855	16332	19016	21594
906	2928	5447	7571	9356	12980	16384	19059	21817
914	2992	5482	7784	9555	13080	16413	19171	21914
922	3030	5623	7839	9697	13105	16433	19245	21940
946	3059	5632	7901	9881	13292	16554	19269	22278
949	3103	5661	7944	10143	13680	16572	19272	22628
960	3115	5696	8058	10378	13747	16578	19282	
1025	3300	5711	8204	10594	13784	16644	19703	
1233	3580	5811	8237	10713	13803	16777	19814	
1287	3845	5928	8239	10737	13835	16842	19910	
1363	3879	5952	8257	10772	13995	16862	19927	
1387	3954	5953	8343	10968	14444	16906	19965	
1567	4021	6360	8495	11054	14495	17044	19986	
1881	4102	6382	8558	11172	14497	17071	20079	
1938	4126	6579	8579	11255	14553	17257	20092	
1987	4209	6712	8616	11296	14583	17280	20177	
2012	4296	6848	8693	11500	14600	18164	20316	
2014	4396	6996	8695	11508	14620	18232	20352	
2121	4416	7038	8735	11620	14897	18357	20489	
2128	4663	7206	8879	11653	15415	18532	20950	
2166	4675	7219	8899	12058	15502	18651	21006	
2204	5034	7233	8986	12276	15517	18658	21105	

Die Rückzahlung erfolgt gegen Einreichung der Titel mit Fr. 795.— per Obligation (Fr. 500.— Kapital und Fr. 295.— Kapitalzuschlag). **Mit dem Verfalltag hört die Verzinsung auf.**

Die übrigen 208 ausgelosten Nummern entfallen auf die von der Schuldnerin zurückgekauften Obligationen. 1837

Noch ausstehend; ausgelost pro 1931: Nr. 21019
ausgelost pro 1935: Nr. 5434
ausgelost pro 1936: Nr. 779
ausgelost pro 1937: Nr. 21431
ausgelost pro 1938: Nr. 5435 6248 20018.

Winterthur, den 29. Juni 1939.

Finanzamt der Stadt Winterthur.

Vorzugsaktien der Société Nationale des Chemins de Fer belges

Schweizerische, belgische und holländische Tranchen

Coupons-Zahlung

Der am 1. September 1939 fällige feste Zins von:

belg. Fr. 30.— per Vorzugsaktie der schweizerischen und holländischen Tranchen und der abgestempelten Stücke der belgischen Tranche, und von

belg. Fr. 20.— per Vorzugsaktie der nicht abgestempelten Stücke ber belgischen Tranche

gelangt in der Schweiz vom **1. September 1939** an bei den unterzeichneten Banken zur Auszahlung gegen Einreichung des **Zinscoupons Nr. 13.**

Die Zahlung erfolgt in Schweizerfranken unter Umrechnung der belgischen Franken zum Tageskurs. 2142

Basel, Zürich und Bern, den 31. August 1939.

Schweizerischer Bankverein	**Schweizerische Kreditanstalt**
Kantonalbank von Bern	**Eidgenössische Bank A.G.**
Basler Handelsbank	**Aktiengesellschaft Leu & Co.**
Schweizerische Bankgesellschaft	**Schweizerische Volksbank**

Société Anonyme de Dépôts et de Gestion à Lausanne

Convocation des actionnaires

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale extraordinaire

pour le lundi 11 septembre 1939, à 17 heures, au Siège de la Société.

Ordre du jour:

1. Réduction du capital social de 1 million à fr. 600,000 par remboursement de fr. 200 à chacune des actions ainsi réduites à fr. 300.
2. Révision des Statuts. 2141

Lausanne, le 30 août 1939.

Le Conseil d'administration.

Schweizerische Treuhandgesellschaft

Zürich — Bahnhofstrasse 66
BASEL — St. Albananlage 1
Genf — Rue du Mont-Blanc 3

2288

Montreux Hôtel **EDEN**
150 B. Neb. Casino. Gut. Hotel. Mäss. Preise

Importations

Assurance - transport avec garantie
Risques de guerre
La „Neuchâteloise"
(Agence spéciale)
Henri Baud, Av. J. J. Mercier 2, — Tél. 2.99.84,
Lausanne. 2143

Blechdosen- und Plakatfabrik
J. Ernst & Co.
Küsnacht-Zch.

Liegenschafts-Vermittlungen

inseriert man vorteilhaft im „Schweiz. Handelsamtsblatt", dem offiziellen Organ der Handelsabteilung des eidg. Volkswirtschaftsdepartements in Bern.

Achtung!

In grösserer Stadt der Nordostschweiz ist auf den 30. November 1939 ein grosses und überaus gutgehendes

Kolonialwaren-Geschäft

(Engros- u. Detailhandel)

neu zu verpachten. Die Uebernahme des Lagers ist nicht notwendig. Es sind bedeutende Lagerräumlichkeiten und verschiedene Garagen vorhanden. 2095

Sehr günstige Miethedingungen.

Anfragen unter Chiffre Ce 9262 Z an **Publicitas Zürich.**

Buchdruckerei FRITZ POCHON-JENT Aktiengesellschaft in Bern — Imprimerie FRITZ POCHON-JENT Société anonyme à Berne